BONDIA® ARUBA

E

Cuanto mercado laboral...
Nos tin...?

Diamars 2 di November 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



'Gastonan di salud no por continua'

Pagina 3

- **Hende cu tin asilo na Aruba tin derecho pa pidi permiso di trabao**
Pagina 2
- **Director nobo pa Utilities Aruba N.V.**
Pagina 7
- **Brazil: Por lo menos 25 morto den enfrentamento cu polis**
Pagina 8

Proyecto 'InterPol aan de Grens' lo mehora seguridad na frontera



Pagina 4



Polis ta publica video pa desmenti forsa excesivo durante protesta

Pagina 21

Entrante 8 di November pa biaha
pa Merca mester ta vacuna completo
y minimo 14 dia despues di bo di dos vacuna.



Scolnan cu a clasifica pa e trefbal escolar den december

Pagina 14

DIMAS: Gran mayoria di peticion di asilo ta pa motibo economico; mayoria ta rechasa

Personanan cu tin asilo na Aruba tin derecho pa pidi permiso di trabao



Unicamente dos porciento di esnan cu ta pidi asilo na Aruba ta haya esaki tambe, pero esey no ta nifica cu mesora ta repatria esnan cu a haya contesta negativo riba nan peticion. Motibo ta cu ainda tin e proceso di apelacion. Asina Director di DIMAS, mr. Kathy Paskel Ruiz a splica Bon Dia Aruba.

Banda di e sistema automatisa pa haci peticion pa permiso di estadia y di trabao cu mester ta cla pa fin di e luna aki, DIMAS ta trahando riba un sistema separa pa esnan cu ta pidi asilo na Aruba.

"Desde 2018 a nota un aumento den cantidad di peticion pa asilo," mr. Ruiz Paskel a bisa. "No ta straño pasobra den henter e region a nota un fluho di Venezolano cu a sali di e pais y Aruba tambe a nota cu e cantidad di e peticion pa asilo a subi."

Na 2019 a registra un 'piek' di mas di 2000 peticion, pero desde cu a cera e frontera cu Venezuela y pa motibo di e pandemia, esnan cu ta pidi asilo ta Venezolanonan cu ta bin di otro pais. "E cantidad di keda halto, pero e cantidad di asilo cu ta duna a cambio ta poco."

Realidad ta cu e datonan ta mustra cu te cu awor ta nenga 98 porciento di esnan cu ta haci peticion pa asilo, pasobra mayoria cu ta pidi e status ta pa motibo economico. Situacion economico no ta parti di e tratado cu ta brinda e posibilidad pa duna proteccion. "Eynan tin un diferencia. Esey ta e realidad di Aruba. E grado di peticion pa motibo economico ta keda grandi," Ruiz Paskel a bisa.

Berdad algun di e hendenan merece proteccion. Pero realidad ta cu DIMAS ta manehando fluho di migrantenan cu ta yama 'mixed-migration flow.' "Hopi kier usa Aruba como trampolin pa bay otro pais, pues e grupo ta mixto. Y otro ta bin pa berdad uni na nan famia aki y ta pidi permiso pa participa na economia regular."

Ruiz Paskel a splica cu "locual ta un cambio ta cu esnan cu a bin Aruba y a pidi asilo tin e oportunidad pa haci peticion pa permiso di trabao. Si nan ta cumpli cu e norma pa haya permiso di trabao, nan lo haya esaki tambe, pero e ta nifica cu e persona por keda a base di locual e mercado mester. Berdad Aruba mester a trata cu tur e diferente retonan aki."

Hopi a bolbe nan pais

Na e momentonan aki, Guarda Nos Costa ta maneha Centro Dakota, cu ta habita pa personanan cu ta pendiente pa nan deportacion. Sinembargo, segun e Director di DIMAS, locual a nota e ultimo temponan tabata un combinacion di varios situacion. Aruba no solamente mester a percura pa esnan cu ta aki sin hustificacion bolbe particularmente Venezuela, pero tambe a haya hopi hende cu permiso cu a pidi pa por bolbe nan pais. "Hasta hende naturalisa a pidi pa bolbe cu e vuelonan di repatriacion."

Den e ultimo 12 vuelo organisa na nivel diplomatico pa pais Aruba, tabatin pues hopi hende kendenan a bay a base boluntario. Pues tabatin un fluho di hende cu a bolbe pais di origen a bay cu e repatriacion, ademas di esnan cu tabata den Centro Dakota y tabata obliga pa bay.

Aruba ta mara na tratadonan

Corsou tabata den publicidad pa otro motibo, pa motibo di rapportnan riba trato di personanan indocumenta. Pero contrario na Aruba, Corsou no a ratifica e tratado di derechonan humano. Desde Februari 2019, Aruba mester a traha henter un seccion pa maneha e fluho di migrante, "mester a busca personal, mester a train nan y atrobe ta bay saca aviso pa busca personal, pasobra e trabao ta hopi y e indole di trabao ta mas complica," Kathy Ruiz Paskel a ilustra.

"Mester trata cu un cantidad di hende cu cada un tin nan mesun storia. Un entrevista cu un persona cu ta pidi asilo lo por duna entre 5 a 6 ora, y e ta un proceso hopi emotivo, tanto pa e trahado como e persona cu ta pidiendo asilo." Pero e Director di DIMAS ta sigura cu e personal a haya preparacion pa sa kico pa puntra y asina saca e informacion necesario pa por tuma e decision corecto.

Criteria pa keda considera refugiado

Y e motibo ta simpel, ya cu tur persona cu kier un status di proteccion of estadia permiti na Aruba mester pasa via DIMAS. Den otro palabra, tur refugiado cu tin e proteccion mester a pasa via DIMAS. Esey ta nifica cu no ta Venezolano so ta cay den e proceduranan pa evalua asilo, tin mas nacionalidad. Esey no ta kita cu tur persona cu ta pidi asilo ta automaticamente refugiado.

"Mester separa e dos terminonan. Ora cu haci peticion na remarke pa asilo, mester evalua e peticion segun e tratado cu regula e proceso." E tratado ta duna cinco criteria a base di cual por duna asilo. Pero ademas di e tratado di asilo, DIMAS mester traha cu otro tratadonan. Nos ta traha cu EVRM (Tratado Europeo di Derecho Humano) y tambe ta usa e Tratado Prevencion contra Tortura. Kiermen na momento cu hende ta haci peticion pa asilo, ta haci e evaluacion a base di e tres tratadonan. E evaluacion por ta cu ta sali negativo pa asilo, pero si positivo pa e EVRM. Y si el a sali positivo pa asilo, e ora e persona ta bira refugiado. "Pero ademas estado di derecho ta permiti apelacion. Den otro palabra, si nenga e status di asilo, e persona tin e opcion pa apela. Tur esey ta haci, cu ta bin circunstancia nobo, incluso na nan pais, cu ta pone cu nan situacion personal ta cambia. DIMAS no ta papia di casonan individual, locual si nos ta duna Minister President ta e estadistica, cuanto hende tin (asilo), cuanto ta den tramite, cua ta e nacionalidadnan."

Rol di Nacionnan Uni

UNHCR, e instancia di Nacionnan Uni encarga cu refugiado, ta un instancia internacional ta portavoz pa un grupo specifico, cu ta e refugiadonan. Pero na Aruba nan no tin e mandato pa determina si e persona ta refugiado of no. Ta keda na e instancianan oficial di un pais pa determina esaki. "Y na Aruba ta e Minister encarga ta tuma e decision final. Nos tin bon y tremendo contacto cu UNHCR, pero Minister President durante su bishita na New York a percura tambe pa sigura cu no tin dos trayecto na Aruba, esta cu na DIMAS e evaluacion ta sali negativo pa un persona haya un status di refugiado y UNHCR ta bin cu otro conclusion. Nan ta respeta e trayecto di Aruba y nan ta duna sosten e hendenan den diferente forma. Pero nan ta respeta e trayecto hudicial."

Massa influx plan

DIMAS ta e instancia pues cu mester atende cu e peticion, y a base di conseho di DIMAS, si e cumpli cu e criteria di refugiado e persona lo ricibi permiso pa keda na Aruba.

"Cada pais tin su massa influx plan cu ta cay bao maneho di Oficina di Calamidad, y si resulta, segun e plan, cu tin desaroyo nobo, e structura di calamidad tin cu drenta na vigor. Pero tanten cu e condicionnan ey no ta existi, e proceso regular mester sigui su caminda," Ruiz Paskel a splica. Y esaki ta nifica simplemente cu e trayectoria pa medio di DIMAS ta locual ta conta.

"Tin diferente scenario describi den e structura di calamidad, unda entre otro ta describi ki ora ta yega na e maximo cu Aruba por carga. Mi por bisa cu durante aña tabatin modificacion den esey y tin diferente scenario cu a keda hinca den otro hunto cu Hulanda."

Na 2019, Hulanda a pone medionan disponible pa e cuestion di problematica di migracion di Venezuela, pa asina si mester activa e massa influx plan y e momento ey, haya acceso na e medionan. "Pero no a yega na un situacion cu mester a activa e plan. E no ta traha asina. Tin diferente scenario. Pa yega na e prome scenario tambe tin un cap." Den otro palabra, ta te ora cu e situacion bay for di man, cu ta activa e asina yama massa influx plan y su provisionnan.

Derecho di Mucha

Pregunta ta kico ta para cu derecho di muchanan, yiu di mayornan cu a yega aki sin documentacion of cu a pidi asilo. Segun Kathy Ruiz Paskel, Aruba ta mara na Tratado di Mucha cu ta rekeri cu e pais mester brinda e yiunan di e personanan aki e oportunidad pa bay scol, entre otro. "Locual ta haya den practica ta cu e conexion di e educacion di Spaño pa Hulandes no por sucede uno riba uno. Pero a pensa riba e realidad aki tambe. Si un mucha mester bay scol na Aruba, pero finalmente su peticion pa asilo ta keda nenga (of esun di su mayornan), e lo mester sali di e ambiente di scol cu ya el a custumbra cune entre tanto. Pa tal motibo mes, e programa cu ex-Minister di Educacion, Rudy Lampe a bin cune, cu ta iniciativa di 'online schooling' na diferente idioma a traha bon. Cu e programa ey, Aruba por a cumpli cu e tratado di mucha," mr. Ruiz Paskel a conclui.

Prome minister Evelyn Wever-Croes

"Gastonan di salud manera nan ta awor, no por continua"

Ayera mainta, prome minister Evelyn Wever-Croes a duna un conferencia di prensa pa trece dilanti varios topico, entre nan un update di Covid-19, conferencia di 35 aña di Status Aparte, CAft y sosten di likides.



Pa loke ta trata Covid-19, Wever-Croes a indica cu october tabatin hopi reto na unda a logra stabilisa e crisis. "Nos no ta afo ainda, pero nos a logra stabilis'e." Pa loke ta trata datonan, te cu ayera dialuna tabatin 171 caso activo; na comienso di october tabatin 227 caso door di e di cuater ola di Covid-19 causa pa e variante Delta.

Di hospital, Wever-Croes a trece dilanti cu na e momentonan aki nan ta pasando den un mudansa debi na trabaonan di reconstruccion. El a indica cu pa via di Covid-19 nan a pospone e mudansa pa hopi luna y esey ta costando hopi placa. Cu esaki nan ta keda cu un deficit na unda ta falta 33 cama, loke ta pone cu e presion riba hospital ta birando mas grandi y e capacidad ta mas chikito.

Loke nan ta spera pa e luna nobo aki ta cu nan kier ta extra cauteloso, pa motibo cu capacidad di hospital ta menos, y pa asina por yega na final di november, cu ta cuminsa e temporada halto pa cu turismo, pa asina no implementa medidanan adicional ni na december ni na comienso di januari.
"Un descuido awor ta pone cu nos high season of nos dianan di fiesta nos tin cu pasa nan paden un biaha mas y esey ta loke cu nos kier evita", Wever-Croes a sigura.

Ademas, el a declara cu Merca a bin cu un medida adicional for di dia 8 di november, na unda cu esnan cu kier biaha pa Merca mester wordo vacuna. El a enfatisa cu e exigencia aki ta di Merca y no di Aruba, unda cu biaheronan mester tin e dos vacuna.

El a declara cu el a tuma nota loke a sucede fin di siman ultimo cu fiestanan di Halloween, comentando cu ta hopi importante pa hende realisa cu "si nos kier yega na fin di aña den un ambiente un poco mas normal, stabilisa manera nos tin'e, nos tin cu haci mas pa cuida nos mes".

Conferencia 35 aña di Status Aparte "Aruba ta di nos tur"
E aña aki Aruba ta celebra su 35 aña di Status Aparte.
Pa esaki, Wever-Croes a bisa cu dia 1 di januari di 1986 Aruba a drenta den status diferente aki, cu ta locual a contribui na exito di Aruba. Durante comienso di aña nan a cuminsa celebra e hecho historico aki, pero debi na protocolnan di Covid-19, no por haci mucho actividad. Y aworaki cu medidanan ta mas flexibilisa nan lo kier haci un conferencia di "35 aña di Status Aparte – Aruba ta di nos tur".

Pa evento aki, segun Wever-Croes, ta bay tin medidanan di prevencion pa Covid-19. E evento ta bay tuma luga di forma hibrido dia 23 di november for di 9or di mainta te cu 12or di merdia, cu algun persona na e luga y na mesun momento e lo wordo transmiti via medionan di comunicacion social pa tur hende por wak'e .

"Durante e conferencia aki, nos lo bay refleha, analisa, unda nos tabata ta, unda nos ta awor y principalmente unda nos kier yega como pais" Wever-Croes a expresa.
Diferente panelista y oradonan lo ta presente pa elabora riba kico status aparte a nifica pa Aruba realmente, tambe con Aruba a desaroya riba tereno economico, social, educacion, cultural, etc. Wever-Croes tambe bisa cu nan ta espera di conta cu e presencia di tur ex-mandatario pa motibo cu cada un di nan a contribui na e exito cu Aruba tin awor.

CAft y Sosten di Likides
Wever-Croes a menciona cu pa algun tempo nan ta den negociacion cu Hulanda pa e sosten di likides pa e di cuater kwartaal di e aña aki. Pero esaki no ta cla ainda, manera CAft a menciona diabierna di siman pasa.

Si Aruba no lo haya e sosten di likides aki , "nos mester hala faha mara" manera Wever-Croes a sigura. Nan a cuminsa caba como gobierno unda cu minister di Finanzas, Xiomara Maduro a emiti cartanan, cu pa 15 di october a cuminsa caba pa cera gastonan adicional pa gobierno. Tur loke por wordo posponi ta wordo posponi, segun Wever-Croes a enfatisa.
Esaki ta conta no solamente pa ministernan sino pa departamentonan di gobierno cu lo sigui cu nan servicionan vital pa nan por continua.

CAft den su conferencia di prensa a comparti con Aruba ta bayendo, na unda Wever-Croes a expresa cu Aruba ta bayendo bon. El a duna elogio riba e parti di turismo y tambe pa e parti financiero. Segun calculacion di gobierno pa e aña aki Aruba ta mira un crecemento di 13.9%.

Tambe desempleo a cuminsa baha, algun di esnan cu a perde nan trabao pa via di Covid-19 y a haya FASE no tin trabao ainda; pero e gran mayoria si. Esaki ta motibonan pa CAft yega na e conclusion cu Aruba ta bayendo economicamente den bon caminda y ta p'esey cu CAft a sigura cu Aruba no mester di sosten di likides.

"Nos ta di opinion cu si tin mester di sosten di likides pa algun gasto. Pero manera m'a bisa nos ta na mesa cune pa dialoga y delibera", Wever-Croes a manifesta.

Un otro area cu tin problema tambe ta esun di gasto di salud, unda cu CAft a trece dilanti un biaha mas e tema di reduccion di 60 miyon florin. "Pero pa nos ta hopi honesto, nos tambe sa cu gastonan di salud manera nan ta awor, no por continua. Pasobra sino aki dos pa tres aña nos ta haya na sea ta hisa e primanan of baha e pakete. Bo tin cu tuma decision, si no bo ta perde full e AZV", el a enfatisa.

Pa esaki nan ta trahando un plan, segun el a indica, pa wak con nan ta bay atende e gastonan aki di salubridad riba termino cortico, termino mediano y termino mas largo.

CAft tambe a menciona cu un otro area di preocupacion ta gastonan di personal di gobierno. Nan ta haya cu gobierno mester baha esakinan, y nan a menciona specificamente 'overtime', cu na Aruba ta demasiado halto comparando esaki cu otro islanan.

A trece dilanti cu tin algun compania cu te ainda ta paga menos cu e 100% di salario mirando nan situacion financiero, pero asina mes turismo ta bayendo bon y poco poco Aruba ta recuperando. Pa esaki, Wever-Croes a expresa cu esaki ta un comentario di varios persona den comunidad, y cu mirando e proyeccion cu AHATA y Ministerio di Turismo a presenta siman pasa, no tin mucho espacio pa ta pagando hendenan menos de la cuenta. El a comenta cu si subsidio di salario ta cay afo, e ora ey no tin un base mas pa doño di trabao corta den salario di trahado. Ee riesgo ta si cu si e doño di trabao no por carg'e nan ta bay kita trahado.

"Den esaki minister di Labor tin un trabao hopi grandi pa busca e balansa" el a finalisa.

Proyecto 'InterPol aan de Grens' lo mehora seguridad na frontera di Aruba



Ayera tardi National Central Bureau for Counterterrorism, Security and INTERPOL (NCTVI) a introduci oficialmente e proyecto InterPol aan de Grens, un proyecto pa mehora seguridad na e fronteranan di Aruba. Minister di Husticia y Asuntonan Social, Sr. Rocco Tjon hunto cu director di NCTVI, Sr. Adolfo Richardson a duna un splicacion di con e proyecto aki ta hinca den otro.

NCTVI a wordo funda na 2018 debi na e aumento di preocupacion y menasanan mundial den e area di delitonan cibernetico, terorismo y delitonan transnacional emergente. Tjon a expresa su satisfaccion cu e proyecto aki, unda dos punto di maneho di su ministerio ta bin hunto, cual ta eleva seguridad di e fronteranan y na mesun momento, a traves di inteligencia, comparti informacion.

El a splica cu InterPol aan de Grens ta un di proyectonan caminda practicamente e sistema conoci como Radex ta wordo acopla na tur e basenan di data di Interpol. Esaki ta nifica cu ora personanan bin Aruba, cu ta señala pa Interpol, Aruba lo haya e hit y asina por preveni cu e personanan aki ta drenta Aruba pa haci cualkier maldad cu nan a bin Aruba pa haci.

Esaki no ta solamente un sistema, pero den practica tambe. Tjon a informa cu tin un oficina na aeropuerto di Aruba den cual tin personal di Interpol, pa di e forma aki no solamente percura cu e sistema aki ta funciona bon, pero ta percura tambe pa e colaboracion entre e diferente departamentonan cu tin responsabilidad pa loke ta garantisa seguridad na e frontera, por wordo ehecuta na un miho forma.

Tjon a indica cu e proyecto InterPol aan de Grens ta un di proyectonan cu NCTVI y Ministerio di Husticia lo lansa pa eleva e seguridad di ciudadanonan di Aruba. "Obviamente nos ta bay traha a traves di un maneho nacional pa locual ta informacion y inteligencia. Esaki ta un di e proyectonan cu ta fit den e maneho aki", el a bisa.

"Otro proyectonan manera iArms, tambe ta un proyecto cu NCTVI lo bay lansa, ta specificamente pa e seguridad pa loke ta trata armanan cu ta circula ariba nos isla. Manera nos sa, armanan primordialmente ta wordo importa, nan ta drenta Aruba via e canalnan ilegal. A traves di e sistema aki, iArms, bo por percura cu tur e comparticion di informacion entre tur e departamentonan hudicial ta miho; y e bon di esaki ta cu e ora lo bo haya un miho bista ariba e networknan, y di e forma nos lo por bay combati criminalidad mucho miho", Tjon a agrega.

Den un conferencia di prensa siman pasa, Tjon a anuncia cu den fin di november, lo lansa tambe e proyecto piloto pa loke ta e mobile apps pa cuerpo policial. Esaki tambe ta fit den e cuadro ey. Na comienso di 2022 lo introduci tambe na Aruba e proyecto piloto di mobile data terrminals pa asina informacion y inteligencia ta mas accesibel pa tur cu traha di berdad pa eleva seguridad na Aruba.

"E no ta solamente un sistema tecnologico, pero esnan cu ta traha ariba caya, e polisnan, esnan cu ta traha den inmigracion, duana, NCTVI, etcetera lo bay wak e fruto di e proyectonan aki. Y sin lubida obviamente nos coleganan na Guarda Nos Costa, cu a base di tur e informacion aki no solamente por percura pa Aruba ta mas sigur, pero e lo ta pa nan propio seguridad", el a enfatisa.

Director di NCTVI, Adolfo Richardson, a elabora ariba e sistema di e proyecto InterPol aan de Grens. Combatimento di criminalidad ta cuminsa na nos fronteranan y cu e proyecto aki, ya caba NCTVI a duna inicio na esaki. El a indica cu NCTVI ta hopi contento cu minister a asumi su cargo y inmediatamente a duna e luz berde pa NCTVI implementa e proyecto aki. Y desde 1 di november Aruba ta pertenece na e paisnan na mundo cu tin acceso, pa medio di Interpol, na databasenan grandi. "Asina e autoridadnan di nos frontera por screen pasaheronan na momentonan cu nan ta drentando of saliendo for di Aruba", el a bisa.

Segun Sr. Richardson a informa, dialuna 1 di november pa 10or di mainta e sistema di e proyecto a bay live y pa algo pasa di 1or di atardi nan a haya e prome hit. Tabata trata aki di un persona cu kier a drenta Aruba cu un documento horta.
"Esey ta demostra cu nos sistema ta trahando y eerlijk bisa mi no a spera cu el lo a bin asina lihe, pero nos a haya nos prome hit cu nos mester a bay atende na aeropuerto cu e situacion. Esey ta demostra cu e sistema ta eficiente y efectivo", el a agrega.

Sr. Richardson a sigui splica cu den e añanan cu ta bin tur e departamentonan hudicial lo enfoca ariba e informacion, "pasobra informacion ta e clave pa combati criminalidad". Na e momentonan aki NCTVI ta explorando e diferente posibilidad cu tin pa zorg cu e basenan di informacion cu tin por ser utilisa pa combati crimen.

El a enfatisa e colaboracionnan e gran importancia di colaboracion entre NCTVI y tur nan partnernan internacional, pasobra dia pa dia criminalidad ta crusando e fronteranan di Aruba y e colaboracion cu e partnersnan internacional y e acceso pa informacionnan internacional ta bira mas necesario cada dia.

"Asina nos ta demostra cu nos intencion pa combati criminalidad ta un compromiso serio y conhuntamente cu tur nos partnernan, mi ta kere nos lo logra pa haci Aruba un luga mas sigur pa biba", el a agrega.

E tema di seguridad di e fronteranan di Aruba den su totalidad ta keda un preocupacion. Tjon a elabora ariba e tema di con ta bay garantisa seguridad den e fronteranan den su totalidad. El a splica cu e proyecto InterPol aan de Grens ta un parti di e plan pa aumenta seguridad na e frontera.

"Si bo wak e landspakket, e palabracionnan cu tin haci specificamente pa loke ta trata e plan pa aumenta seguridad na nos frontera, e ta consisti di diferente nivel. Obviamente bo mester tin personal y ekipo pa bo por tin e patruyanan na e costa. Y na ultimo tambe bo no por laga afo e seguridad pa loke ta nos frontera, pasobra caminda mas hopi persona ta drenta Aruba, keto bay ta nos aeropuerto. Dus p'esey ta hopi importante cu nos tin un sistema aworaki pa por garantisa e seguridad eynan", el a indica.

El a splica cu e sistema aki ta asina importante tambe pasobra cu Aruba ta depende hopi di turismo y e turistanan gran parti ta bin for di Merca. Y mirando e relacion entre Aruba cu Merca, ta importante pa nan wak cu como pais Aruba ta inverti pa na final di dia garantisa e seguridad di e turistanan cu ta bishita nos isla tambe.

El a sigui splica cu mester keda inverti pa keda mehora seguridad, pasobra e seguridad di e fronteranan no ta depende solamente di e un sistema di radar, e ta depende di personal y di cooperacion di e departamentonan. Y ariba esey, Minister ta indica, nan ta poniendo prioridad aworaki. Structuralmente for di e ministerio nan ta reuni cu e partnernan pa asina percura cu e cooperacion ta mehora.

"Nos sa cu tin espacio pa mehoracion y nos ta trahando ariba esaki door di inverti no solamente den e aspecto tecnologico pero tambe den e parti di procesonan di trabao y e parti di cooperacion entre e diferente instancianan", el a señala.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Cuanto mercado laboral...
Nos tin...?

Den e luna aki lo tuma lugar e encuesta anual di forza laboral, cu lo duna cifra actualisa di nos mercado laboral. Nos no lo bay den detaye tocante e metodo cu a scoge, ni den e detayenan tecnico di e tema desempleo, en todo no mas cu ta necesario. Si nos ta remarca, no pa promer biaha, cu un pais cu ta respeta su mes no por haci un solo sondeo laboral pa aña, y keda satisfecho. Manera e pandemia di 2020 a siña nos, dentro di algun siman e situacion por cambia drasticamente y si e pais no tin instrumento periodico confiable na su disposicion, anto ta cay back na trata di reconstrui un cierto realidad, sin base real. Trasfondo di esaki ta cu pa hopi aña caba departamento di Labor no ta dispone di un base di dato continuo di henter economia, manera a diseña y construi na inicio di añanan 90, pero despues a elimina pa motibo di sea ignorancia o politico. Kico tabata pasando? Nos dirigentenan no gusta control, ademas apoya pa un parti di sector priva cu pa mesun motibo no gusta control tampoco.

Banda di cu esaki a hiba nos na e instrumento insuficiente di un encuesta pa aña, ta solamente Banco di Seguro Social tin cifra general di situacion di empleo, y cu ademas ta publica, pero cu e limitante cu tin solamente registra esnan cu ta cumpliendo. Te awe ainda e control mas fuerte riba henter economia, pa limita trabao informal y su consecuencianan tambe pa caha di gobierno y e fondonan social, ta ausente di tal forma cu mester supone cu no ta cuestion di no por, sino di no kier. Esaki ta asina pa mas di 30 aña caba y nos lo no mira cambio den esaki tampoco.

Pero, con nos por yega toch na un idea mas acerta unda nos ta para cu nos mercado laboral? Den e dianan aki cu tin tanto discusion tocante e pregunta clave cu si por aboli e programanan di apoyo pa combati y evita mas desempleo, ta importante pa nos por tin un vista real di loke tin actualmente. Pa loke ta e encuesta, nos ta desea e entidadnan encarga cu esaki hopi exito, pero nos ta bay mira algun resultado promer cu februari/maart otro aña? Pa nos haya sa con cos tabata den e dianan aki? Esaki riba su mes ta mustra e insuficiencia di e unico encuesta anual aki, si no por complementa esaki cu otro fuente confiable. Pero en todo caso, por bisa cu e cifra oficial di desempleo na november 2019 tabata 5,2%, riba un poblacion profesionalmente activo di alrededor di 58.500 persona, es decir cu na november 2019 nos tabatin algo mas di 3.000 persona desemplea. Y promer cu nos spanta di e cifra aki, un gran parti di esaki ta ser considera, segun norma internacional, como 'frictional unemployment'. Dentro di un cierto grupo semper bo tin hende cu ta 'entre dos empleo'. Por cierto cu den e serie di ultimo añanan ta solamente 2019 tabata mustra un cifra asina abao; tur aña bolbiendo te 2010 ta duna cifra di desempleo di entre 7.4 y 10%, loke si lo tabata preocupante, pero nos a tende nos mandatarionan expresa nan preocupacion den tur e añanan ey? No cu nos a ripara.

En todo caso, sin cu nos ta dispone di cifra mas informativo, por constata cu na SVb parti di e caida di empleo (formalmente registra) a keda compensa caba durante e aña aki. Entre januari y october 2021 a registra casi 2.000 empleo mas, mientras cu ta trata di alrededor di 1.370 trahador registra. Tin hende cu ta registra pa mas cu un job, esey ta e splicacion. Nos tin como 1.500 cupo di empleo menos cu na inicio di 2020, cu ta indica cu nos tin sigur 3 punto di porciento di desempleo mas cu na 2019. Pero esey no ta tur. Pa un pais asina chikito nos tin un grupo grandi di hende di otro nacionalidad, gran parti di nan di Venezuela, pa e situacion politico y economico obvio na nan pais, cu no ta aparece den ningun estadistica pasobra nan no tin empleo formal. Por constata cu nan ta biba si, nan ta come y nan tin dak riba nan cabez, aparentemente. E problema di metodologia cu esaki ta causa ta cu nos ta keda papia bunita di nos poblacion formal, di desempleo formal, pero no ta tuma na cuenta e influencia nefasto di e fluho di labor informal aki. Pregunta grandi ta: nos sa cuanto y ken nan ta? E contesta corecto ta: nos no (por) sa, pero gobierno si por sa. E gran mayoria di persona clandestino nunca a drenta via e famoso costa, sino cu nan a cana drenta mayoritariamente na aeropuerto, y gobierno ta dispone di tur nan datonan personal. Nos no por duna un cifra exacto, pero ta razonable pa kere cu tin un 10.000 persona apto y disponible pa trabao, cu ta parce di ta move den nan propio mercado laboral, cu consecuencia grandi pa e mercado oficial. Esey ta sigur 8 punto di porciento di desempleo, hopi mas cu nos tin oficialmente. Den e contexto aki, kico realmente e cifranan oficial di empleo y desempleo ta bisa nos? Casi nada, y ademas e aparente falta di voluntad pa combati ilegalidad ta duna poco speranza pa mehoracion.

Update Covid 19 na Aruba:

"Ban nos tur sigui atene na reglanan pasobra ainda no a sali for di crisis di covid"



Dialuna 1 di November Prome Minister di Aruba durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba a elabora riba e situacion actual pa locual ta Covid na Aruba. Segun cifranan di luna di october por mira cu un bes mes e crisis a stabilisa. E variante Delta a resulta di ta e di cuatro ola di Covid na Aruba, causando hopi daño, tabatin hopi caso activo y varios caso di fayecimento.

Na comienso di luna di october tabatin 227 caso activo di Covid y durante di e luna di October e cifra aki a baha te na 140 y ta finalisa e luna cu 177 caso activo.

Situacion na hospital
Cifrannan na hospital ta indica cu na inicio di luna di october tabatin 4 persona den cuido intensivo y ta termina e luna tambe cu e mesun cantidad. Sinembargo, tin 11 persona den cuido intensivo na Colombia. Ademas, den luna di october 40 persona a wordo admiti den hospital di cual 13 a bay cuido intensivo. Si compara cifra di october cu september unda cu tabatin 69 persona admiti den hospital, ta mira cu situacion ta bayendo miho pero cu ainda no a sali di problema.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a splica cu hospital ta pasando den mudansa, debi na e trabounan di reconstruccion na hospital. Debi na Covid a pospone e mudansa aki pa hopi luna y e ta costando hopi placa mes (dos siman di tardansa ta costa mey miyon florin). A aplasa e mudansa aki pa por a atende cu Covid, pero aworaki no por pospone mas. Den esaki ta keda faltando (tekort) 33 camber, consecuentemente e presion riba hospital ta birando mas grandi y e capacidad ta mas chikito.

Locual ta spera pa november
Teniendo cuenta cu e situacion na hospital y tambe considerando cu ta drentando periodo di 'high season', e ta importante pa comunidad ta mas cauteloso si kier drenta december y januari sin cu mester bin cu medida adicional. Un descuido awor ta pone cu e dianan di fiesta tin cu pasanan paden un biaha mas, Prome Minister a enfatisa. Esaki tin consecuencia pa Aruba su turismo netamente den un temporada cu hopi hende ta depende di e temporada pa recupera locual cu nan no por a logra gana den lunanan anterior. Banda di e consecuencia financiero e ta afecta cada ciudadano tambe cu no por celebra Pasco y/of Fin di Aña na manera tradicional pero cu cautela.

Gobierno ta pidi pa comunidad ta mas atento y sigui atene na reglanan di higiena, mantene distancia, cuida bo mes y famia. Den fin di siman a mira un situacion basta lamentable di comportacion di comunidad, pa cual kier sigui enfatisa riba e importancia pa cada persona cuida nan mes.

Medida adicional di Merca
Pa tur esnan cu ta biaha of tin pensa pa biaha pa Merca, ta importante pa tuma nota riba e medida di mas nobo cu Merca a introduci: Entrante 8 di november bo por bay Merca solamente si bo ta vacuna. Esaki no ta un regla di Aruba, e ta un regla di Gobierno di Merca. E exigencia aki ta encera cu bo mester tin tur dos vaucuna y mester ta mas cu 14 dia cu bo a ricibi e di dos vacuna, pa bo por biaha pa Merca. Tin algun excepcion pa muchanan cu no por vacuna y algun excepcion humanitario.

Grado di vacunacion
Pa locual ta trata e porcentahe di populacion cu ta vacuna, Prome Minister a duna di conoce cu ta mira aumento den e grado di vacunacion. 76% di populacion general ta vacuna y esnan riba 60 aña ta 84% vacuna. Mester remarca tin 3000 persona cu a haya nan prome vacuna pero cu a lubida di bay busca e di dos vacuna pues ta pidi pa e grupo aki bay vacuna.
Vacuna ta e unico arma cu te ainda a prueba di por frena e pandemia y evita cu hende ta bira hopi malo.

Pa finalisa Premier Wever - Croes a expresa: "Gobierno, Aruba y e grupo di esnan vulnerabel ta conta cu bo. Si aworaki nos duna di nos parti, fin di aña lo por tin un temporada cu ta mas trankil, mas stabilisa y cu turismo por sigui crece pa nos economia por sigui crece. Ban hunto biba mas saludabel y traha riba nos sistema inmunologico pa bringa tur griep y malesa. Aruba ta di nos tur. Hunto nos ta recupera".

Segun Minister Dangui Oduber

CAft ta reconfirma e bon maneho di turismo

Diabierna Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber a reuni cu Sr. Raymond Gradus di CAFT conhuntamente cu e delegacion y conseho di minister na bestuurskantoor. Despues di e reunion aki CAFT a tene un rueda di prensa caminda a reconfirma e tremendo maneho cu e mandatario a sa di hiba den turismo y salud.

Aruba ta conociendo un crecemento economico di 13.9% pa aña 2021 y pa aña 2022 ta proyecta un cresemento di 7%. Comparando e cifranan aki cu por ehempel Corsou cu tin crecemento di 0.5% nos mester ta hopi orguyoso di e crecemento aki. E indicacion di cifra nan aki ta basta halto y prometedor.

Den reino tur pais tin wowo ariba Aruba mirando cu Aruba ta e unico pais cu a sa di recupera asina liher. Aruba a surpasa tur proyeccion haci door di tur e socionan den turismo. Na prome instante a ser bisa cu Aruba lo bay yega bek na e nivel di 2019 te na aña 2025.

Den e luna di december 2021 Aruba lo bay surpasa e 100% di recuperacion den comparacion cu luna di december 2019 cu tabata un aña record pa turismo na Aruba. Den e siman di Pasco Aruba ta SOLD OUT, es decir tur hotel y apartamento lo ta yen. Oduber no tabata tin un tarea facil pa maneha dos cartera cu tabata esnan mas afecta door di e pandemia.

Segun un comunicado di gobierno, e mandatario a sa di balansa e economia cu e salud di nos comunidad. Danki na su maneho Aruba tabata un di e prome paisnan na mundo cu por a habri su frontera y cuminsa cu e proceso di recuperacion mas pronto cu tabata posibel. CAFT a reconoce e trabounan haci den turismo pero esaki no tabata por ta posibel sin e plan nacional di vacunacion, pa cual Oduber tambe a keda elogia.

Minister Dangui Oduber ta bay sigui traha duro conhuntamente cu tur e socionan den turismo pa Aruba por ta bek na 100% di recuperacion. Sigur Oduber kier a gradici tur e socionan den turismo cu ta ATA, APA, AAA y AHATA pa e esfuerso en conhunto di traha hunto pa e recuperacion. Tambe tur colega minister pa nan apoyo den esaki. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.



Minister Glenbert Croes ta anuncia

Director nobo pa Utilities Aruba N.V.

Pa medio di esaki ta anuncia un cambio den maneho den Utilities Aruba N.V. (“Utilities”). Entrante 1 di november 2021 sr. Anthony Rojer lo ser apunta como e director nobo di Utilities.

En conexion cu esaki, e persona cu temporalmente tabata encarga cu e maneho di Utilities, esta sr. Richard Eman, a entrega su retiro boluntario y como tal no ta fungi como director di Utilities mas.

Segun un comunicado di prensa, Utilities a hiba un proceso transparente di solicitud y seleccion pa asina yega na e candidato pa e funcion di director di Utilities. E proceso tabata un proceso publico como cu a anuncia den tres diferente corant na Aruba cu Utilities ta en busca di un director y e condicionnan mara na e funcion aki. Utilities a haya varios solicitud ariba e vacatura aki. Despues di analisa e solicitudnan, a yega na tres candidato cu ta cumpli cu e rekisitonan pa e funcion. Tambe a haci un evaluacion psycologico. Den cuadro di esaki Utilities a ricibi un rapport di aptitud. Bureau InTop, como un tercer partido, imparcial, a duna Utilities un conclusion final encuanto e persona mas apto pa e funcion. Ademas, e tres candidatonan na final a ser entrevista pa Plus Accountants cu tambe finalmente a duna su recomendacion na Utilities ariba e candidato mas apto.

Utilities Aruba como tambe su accionista, ta tuma e oportunidad aki pa gradici sr. Eman pa su trabaonan grandi y esfuerso durante e ultimo añanan. Entre nan ta e refinanciamento di e debenan di Utilities Aruba, WEB y Elmar cu ta e mihor financiamento di ultimo tempo, cu interes mas abao y closing fees mas abao. Cu e financiamento a bin mas structura den e governance di e companianan y ta hasi financiamento den futuro mas liher. Ademas bao di dirigencia di sr. Eman a logra trese e interesnan di e compania den linea cu interesnan di pueblo di Aruba, pasobra aki tabata tin un desconexion antes.

Un logro importante na cual sr. Eman y Utilities Aruba a contribui ta e National Energy Policy di Aruba. Pa prome biaha Aruba tin un vision y maneho di energia con pa cumpli cu e meta di “net zero” na 2050 di e Acuerdo di Paris, y akiden sr. Eman a hunga un papel importante.

Mester bisa cu Utilities Aruba bao dirigencia di sr. Eman a presenta un “Decarbonization Plan” hunto cu Web y Elmar cu metanan aun mas ambicioso cu e National Policy pa Aruba cumpli cu e meta di e Acuerdo di Paris di 2050. Gobierno di Aruba ta gradici sr. Eman y ta desea sr. Rojer tur clase di exito den futuro.durante e ultimo añanan y ta desea su persona tur clase di exito den futuro.

Di su banda, Minister Glenbert Croes a expresa den un comunicado di prensa cu e ta orguyoso di por ta esun cu a tuma e decision pa oficialisa e nombramento di Sr. Anthony Rojer como e director nobo di Utilities N.V. y na mes momento ta agradecido pa e gran trabao desplega pa Sr. Richard Eman, kende despues di a supervisa e proceso di reclutacion di un director nobo, a entrega su retiro boluntario pa habri caminda pa e candidato nobo por cuminsa.

Minister Glenbert Croes lo ta implementando su vision energetico cu ta consisti di e.o. e siguiente metanan:
Energia pagabel, sostenibel, duradero y limpi pa compania- y hogarnan na Aruba;
Reduccion di gas CO2 cu 45% pa un medio ambiente sostenibel;
Logra cumpli cu e tratado di Paris pa aña 2050 unda Aruba tambe ta contribui na medio ambiente di mundo;
Reduci nos dependencia y consumo di petroleo crudo den un transicion pa energia alternativa solar y di biento.

Utilities ta hopi importante pa cu ehecucion di e vision y maneho aki pa cual tabata necesario caba di formalisa e nombramento di Sr. Rojer y ta desea Sr. Rojer tur clase di exito y Sr. Eman su gratitud pa e gran trabao desplega e ultimo añanan.





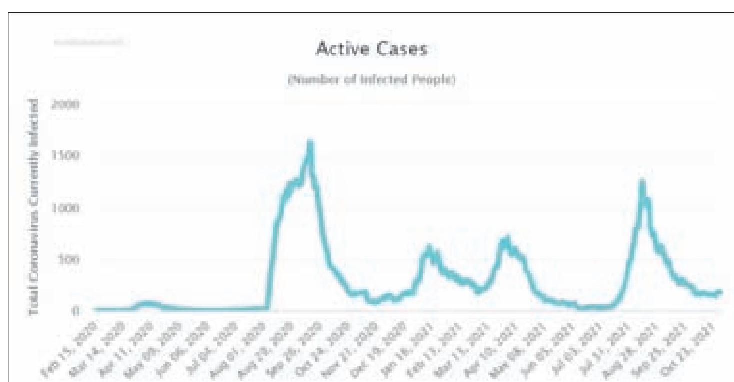
Averahe semanal di 17 caso di Covid-19 pa dia na Aruba

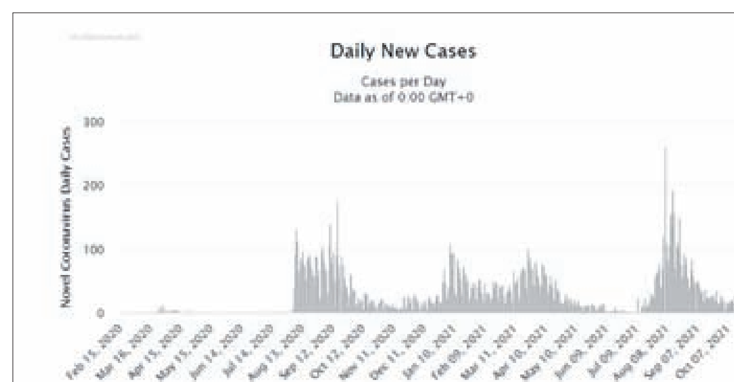
Maske e pandemia di Covid-19 ta bao control riba nos isla, e casonan no a yega na cero y keto bay tin hende ainda ta contagia cu e coronavirus. Den su resumen diario riba desaroyonan di e pandemia, Departamento di Salubridad Publico, DVG, a indica cu e averahe semanal ta di 17 caso di Covid-19 pa dia.

Ademas tin averahe semanal di tasa di positividad di 10 porciento pa dia. Esaki ta indica den cifranan di DVG.

Ademas den su resumen di ayera, e Departamento a indica cu 10 persona a recupera di Covid-19, mientras cu a registra un total di seis caso nobo di e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2, di cual uno no ta residente di Aruba. E cantidad di caso activo pa ayera tabata 171, y e cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 no a conoce aumento y ta na 171.

Ademas DVG a informa cu actualmente tin na Aruba 10 persona interna den hospital pa ricibi tratamento pa Covid-19. Di esakinan, tres ta den Unidad di Cuido Intensivo ICU, mientras 7 ta riba piso general. Tambe na Colombia tin actualmente 11 pashent di Aruba hospitalisa den ICU y otro 2 riba piso general.





Brazil: Por lo menos 25 morto den enfrentamento cu polis



(EFE) – Por lo menos 25 presunto sospechoso a muri despues di un enfrentamento cu agentenan di polis durante un operacion contra atraconan di banconan na estado di Minas Gerais, diadomingo ultimo fuentenan policial a informa.

Di acuerdo cu Polis di Careteranan di estado di Minas Gerais, a produci un tiroteo intenso den oranan di marduga di ayera dialuna, ora agentenan a drenta den dos finca localisa na ciudad di Varginha durante un accion contra "novo cangaço" conoci como e atraconan violento cu ta terorisa interior di e pais.

Den e prome enfrentamento, 18 persona sospechoso di planifica e atraconan a ser ataca cu tiro y nan a muri, mientras cu otro 7 a perde nan bida durante e accion na e segundo propiedad di e ciudad, situa na 580 kilometer di e capital regional, Belo Horizonte.

"E bandidonan tabata fuertemente arma", Polis a señala den un comunicado, y agrega cu nan a confisca por lo menos 10 fusil, otro armanan, bulletproof vest, granatnan, autonan horta y explosivonan.

Segun autoridadnan, ta trata di un accion conhunto entre Polisnan di Caretera y esun Militar, cu a resulta cu e confiscacion di un cantidad grandi di armamento.

Asina mes, versionnan preliminar di investigadonan ta indica cu e grupo a reuni den e fincanan pa planifica e atraco di varios banco di e ciudad, cu lo mester a tuma luga ayera dialuna.

E tipo di atraconan aki cada biaha ta mas comun den localidadnan mediano y chikito di Brasil, unda cantidad di agentenan policial ta reduci, y nan a wordo batisa como "novo cangaço" loke ta haci referencia na movemento di bandidonan cu na fin di siglo 9 y comienso di siglo 10 a yega di controla teritorionan na diferente estado di e pais.

Panama: A recrea fiesta Halloween di Squid Game cu a caba cu enfrentamento entre gangnan

(Infobae) – Diabierna di siman pasa, cinco persona a muri den un tiroteo durante un fiesta Halloween na Panama, un crimen cu polis a asocia cu guera entre gangnan.

Den oranan di marduga di diabierna, cinco persona a ser asesina cu tiro y por lo menos shete a resulta herido durante un concierto di Halloween den un discoteca ubica na bario popular di Santa Ana, na ciudad di Panama, cerca di e parti antiguo di e capital.

"E hecho a tuma luga pa un guera entre gangnan", e comisionado di Polis Nacional Ricaurte De La Espada a señala. E fiesta tabatin promocion cu e serie popular di Netflix Squid Games.

E fiscal, Rafael Baloyes a indica cu e incidente a produci ora un individuo a tira pa mata otro miembronan di gangnan rival "Los Galacticos", cu tambe a tira contra e agresor.

E atacado a muri na e sitio, mientras cu otro cuatro a fayece na hospital.

"E gruponan criminal aki no ta bay stop cu conducta delincuente cu tin vinculo cu narcotrafico, gangnan, esaki ta bay trece consecuencianan", a bisa den un conferencia di prensa.

Pa e caso aki, tin dos persona deteni, entre nan e ruman di un di e fayecidonan den atake, na unda cu a hayel'e un arma di candela. "Nos ta asumi cu a el utilisa e arma di candela pa defende su ruman", Baloyes a afirma.

Director di Polis John Dornheim, a señala cu varios di e personanan involucra tabatin antecedente penal y herida di bala pa incidentenan anterior. Diferente asesinato a tuma luga den ultimo simannan na Panama na restaurantnan y negoshinan comercial, loke a genera alarma. Autoridadnan Panameño ta vincul'e cu ahustacion di cuenta entre gangnan rival pa e control di rutanan di droga.



Expertonan ta considera cu mientras mas nan ta confisca, ta produci un number mayor di asesinatonan como represalia pa e mercancia confisca.

Presidente di Argentina kier cambia debe pa accion di clima

Paisnan cu mas a probecha economicamente di medioambiente mester yuda otro financieramente

(Mercopress) – Presidente Alberto Fernández di Argentina ta na Glasgow, Escocia, pa e Conferencia pa Cambio di Clima di Nacionnan Uni, COP26, despues di dos dia di reunion di e 20 economianan mas grandi di mundo na Roma, esta e G20. Argentina ta participando na COP26 pa propone un obhetivo nobo pa reduci emission di gasnan cu ta afecta clima.

"Argentina lo tuma posicion importante na Glasgow y lo enfoca riba hisa e compromiso pa reduci emission, cu a sera na Paris 2016," vocero Presidencial Gabriela Cerruti a bisa.

E Presidente Argentino lo insisti riba e proposicion pa "cambia debe pa accion di clima," agregando cu esaki ta e yabi pa sali di e crisis di clima.

Fernández lo discuti su proposicion durante reunionnan na Glasgow cu su colega di Costa Rica Carlos Alvarado Quesada y cu hefe di e Confederacion Suiso Guy Parmelin.

Na Roma, Fernández, a bisa cu husticia ambiental ta rekeri un husticia financiero global y cu "sin financiamento sostenibel, lo no tin desaroyo sostenibel."

El a enfatisa cu e recursonan pa implementa e Acuerdo di Paris no ta suficiente pa e paisnan cu tin menos bentaha, manera Argentina. Fernández a enfatisa cu ta e paisnan desaroya ta esnan cu a beneficia mas tanto di e uso intensivo di recursonan ambiental durante e ultimo siglonan. Ta pa e motibo aki cu e ta urgi pa un responsabilidad comun, pero si diferencia.

E hefe di estado Argentino a mustra cu un renobacion cosmetico no ta suficiente y a pidi tambe pa identifica avancenan den tecnologia limpi como producto publico global y cu pa logra acuerdonan sostenibel riba debe stranhero, por ehempel, pa introduci cambio di debe pa accion di clima, interes mas abao y terminonan di pago mas largo.

Den su discurso na Roma,Fernández a mustra cu e deterioro di e hogar comun di tur hende ta rekeri revision di su fundeshi. Sin multilaterismo ambiental, humanidad lo bay hunto den e abismo y "pa cita Presidente Juan Domingo Perón, 'nos ta salba mundo hunto, of ningun hende ta salb'e."

E discurso di Presidente Fernández's tabata basa riba un declaracion conhunto di e Ministerio pa Agricultura di Argentina y productornan priva. Segun e documento, Argentina ta un creditor di cambio di clima y no ta debe.

Y aunke cu cambio di clima na un desaster pa tur "Tin paisnan cu tin un responsabilidad actual y historico pa e degradacion ambiental y ta nan mester guia e proceso di mitigacion, como tambe pa percura cu ta duna e medionan economico pa otronan por adopta e medidanan."

Segun un rapport produci na 2018 pa Banco Mundial, casi 60 porciento di tur e gasnan cu ta contribui na cambio di clima a keda emiti pa unicamente cinco pais, cu ta inclui Merca, China, Rusia. E contribucion na cambio di clima di parti di Argentina ta unicamente 0.7 porciento.

Puerto Rico: Vacunacion pa mucha di 5 pa 11 aña obligatorio pa cuminsa lesnan presencial

(ElNuevoDia) – E vacunacion contra COVID-19 di menornan di 5 pa 11 aña mester ta completo pa mita di januari pa asina establece manera norma cu tur mucha di e edad ey mester tuma su lesnan di manera presencial, e gobernador Pedro Pierluisi a informa dialuna.

"E norma ta bay ta cu si, mester vacuna tur e studiantenan entre 5 y 11 aña di edad si nan ta desea di haya educacion presencial. Esey ta bay ta e norma", Pierluisi a afirma.

E Administracion di Droga y Alimento (FDA, na Ingles) a recomenda caba e uso di emergencia di e dosis fabrica pa Pfizer/BioNTech pa menornan di e edad ey. Falta pe Centro pa e Control y e Preservacion di Enfermedadnan (CDC, na Ingles) aproba e uso di e vacuna pa e poblacion aki y manda nan recomendacionnan, locual ta premira cu por pasa den solamente algun dia. P'esey, e autoridadnan di salubridad di e isla ya a diseña un plan pa e vacunacion pediatrico.

Segun a keda conoci, e Guardia Nacional, cu a hiba e control di e vacunacion di e adultonan, no ta envolvi den e vacunacion di e menornan. E gobernador a sigura cu "nan no ta descartando e uso di e Guardia Nacional".

Mas bien el a bisa cu nan ta confiando cu e tarea pa vacuna 220 mil menornan di edad lo por wordo realisa pa diferente centronan di salud.



"Un di e causanan pakico nos tabata exitoso (cu e vacunacion di e menornan) ta cu nos a utilisa alrededor di 1000 proveedornan medico rond di full Puerto Rico y e vacunacion a tuma luga na diferente establecimentonan", e gobernador a bisa.

E gobernador a mustra cu e ta confia cu e vacunacion di e menornan ta completo, cu tur dos dosis, pa mita di januari.

Venezuela: Maduro ta reuni cu fiscal di Corte Penal Internacional na Miraflores



(LaPatilla) – E dictador Nicolas Maduro, a cuminsa dialuna un reunion cu e fiscal di e Corte Penal Internacional (CPI), Karim Khan, ken a yega diadomingo e pais pa un bishita di tres dia y un agenda di trabou cu, supuestamente, ta inclui encuentronan cu funcionarionan di e regimen y di oposicion.

Na e reunion, cu e imagennan a wordo difundi exclusivamente pa e canal Venezolana de Television (VTV), tambe tabata presente e Minister di Relacionnan Exterior di Maduro, Felizx Plasencia.

E CPI ta mantene un examen preliminar habri pa Venezuela, for di februari 2018, pa supuesto abusonan di su forsanan di seguridad tanto na e manifestacionnan cu a tuma luga for di april 2017 y tambe na algun di e prizonnan unda cu a maltrata algun di e opositornan.

E ex-fiscal di e CPI, Fatou Bensouda, a delanta na november di aña pasa cu ta existi "fundamentonan rasonabel pa kere" cu a comete crimennan di lesa humanidad na Venezuela. Despues di su salida di e cargo, e caso a keda den man di Khan, ken mester tuma e decision final.

Bensouda a laga su cargo di fiscal di e CPI dia 15 di juni di e aña aki y den su ultimo informe el a señala ta existi un "base rasonabel" pa kere cu na e nacion Caribense a comete "crimennan di e competencia di e Corte por lo menos for di 2017".

E bishita di Khan ta forma parti di un biahe di 10 dia na America Latino, cu un agenda enfoca na Colombia, unda e tabata siman pasa, y Venezuela, cu ta keda den expectativa di e decision final ariba e denuncianan pa crimennan di lesa humanidad, cu e regimen di Maduro ta nenga.

Venezuela: Mas di 400 restaurant a registra pa app anticovid

(ElNacional) – Ivan Puerta, Presidente di e camara Nacional di Restaurantnan, a señala cu mas di 400 restaurant na e pais a registra pa aplica pa e app di stoplicht anticovid, cu a drenta na vigor dialuna. El a agrega cu ainda tin hopi establecimento pendiente den e sistema pa nan aprobacion.

Puerta, den un entrevista cu Union Radio, a bisa cu e personanan cu ta opera e restaurantnan y e clientenan mester ta prepara. E sistema nobo aki ta wordo implementa pa decision di e gobierno di Nicolas Maduro pa tin mas control di e ingreso na luganan publico.

El a splica cu un persona designa, ken lo ta na e entrada di e localnan ey, lo solicita e number di ID di e cliente y lo hinca esey den e aplicacion veQR, a traves di un telefon inteligente, pa confirma e datonan y asina duna e color berde, geel of cora.
El a señala cu e berde ta nifica cu e persona ta vacuna y cu e por drenta e establecimento di biaha; e geel ta nifica cu posiblemente e ta saludabel y mester mustra su carnet di vacunacion; y e color cora finalmente ta señala cu e persona ta contagia y cu e no por drenta e luga.

Puerta a recomenda e ciudadanonan pa registra den e sistema Patria pa den futuro no tin problema y asina garantisa e conservacion di e carnet di vacunacion mirando e posibilidad cu lo por perde esaki.

"E idea ta salvaguardia e carnet ey pasobra nos no sa ki dia nos lo mester usa esun original, dus e ora simplemente mester registra. No mester tene miedo, na final nos tur ta registra den e data di e Estado, asina ta cu esaki ta simplemente un dato mas pa trata di yuda nos cuminsa back bida diario lo mas lihe posibel", el a manifesta.



BONDIA ARUBA

Lansamento di buki Buchi Penchi Malo di Tanchi Esme

En conexion cu Siman di Festival di Buki pa mucha na islanan ABC, Prome Minister a duna inicio na su siman di trabao bishitando Colegio Ora Ubao pa e lansamento di e buki Buchi Penchi Malo. Prome Minister a wordo compaña pa Minister di Finanzas y Cultura, señora Xiomara Maduro y Minister di Enseñansa y Deporte señor Endy Croes.

E autor di e buki Buchi Penchi Malo ta señora Esmeralda Tromp, conoci tambe pa nos muchanan como Tanchi Esme. Tanchi Esme pa mas cu 25 aña tin su mes programa di radio na Aruba cu yama Mundo Infantil, entreteniendo nos consenti nan di cas cu un variacion unico den su programa.

Editorial di Buchi Penchi Malo, Request Publishing ta relata cu Buchi Penchi Malo ta un fabula cu ta trata importancia di evita di pensa y haci maldad, e importancia di scoge pa pone meta pa logra algu den bida. E storia tin varios siñansa. Entre otro e importancia di solo pa humanidad, e aspecto di pordona, mustra afeccion y dicidi pa scoge e bon caminda.

Prome Minister den un discurso cortico na e ocasion a felicita Tanchi Esme cu e lansamento di su buki Buchi Penchi Malo. "Un buki hopi bunita cu ta envolve nos muchanan, pasobra ora bo ta skirbi un buki pa mucha, bo lo kier pa envolve muchanan. Pabien Tanchi Esme cu e bunita buki aki".

Prome Minister a gradici Colegio Ora Ubao pa e bunita presentacion y pa stimula muchanan pa lesa buki. Prome Minister a corda tempo cu el a bishita Colegio Ora Ubao den eerste klas y a expresa e placer di ta presente na e scol pa e presentacion bunita aki.

Un di su gustonan grandi tempo e tabata mucha, Premier di Aruba a duna di conoce ta lesa buki. El a expresa cu lesamento di buki ta hiba e lesado na luganan cu e lo no bay normalmente y ta pasa den aventuranan sumamente bunita. Esaki sigur ta algo cu nos mester traspasa pa nos muchanan.

Prome Minister a laga un mensahe atras pa tur mayor, tanta, omo, wela y welo: "Ban traspasa e balor di lesamento pa nos muchanan. Di e manera aki nos ta yuda nan pa confia y expande nan horizonte. E tema di e siman aki ta bisa "Ta loke bo kier ta". Cada mucha por bira loke e kier bira. Esaki ta un mensahe sumamente poderoso pa nos siña cada mucha di nos pais. Loke nan pone nan mente y nan curason na dje, nan por logra".









Monumentenbureau a haci entrega di proyecto di mantencion di Departamento Recurso Humano, DRH

Cu inmenso placer y satisfaccion, Monumentenbureau ta anuncia cu trabaonan di mantencion pa cu e edificio Monumental di Departamento Recurso Humano (DRH) a yega na su final.

Conoci como ex-De Arend Petroleum Maatschappij y ex-oficina di turismo. Den presencia di Director di S&L Contractor N.V. sr. Larry Nedd y Director di Monumentenbureau, Sra. Yvonne Webb-Kock a firma e proces-verbaal pa cu e finalisacion di e proyecto. Personal di DRH a keda sumamente contento y gradicido con bunita e interior y exterior di e edificio a keda.

Sigur cumpliendo cu e deseonan cu detayenan moderno y un ambiente agradabel. Un proyecto cu a topa algun contra tempo pero cu a termina cu un bunita resultado. Durante di trabaonan a descubri un pida vloer historico cu a wordo treci bek den su estado original.

Monumentenbureau ta gradici Gobierno di Aruba, Minister di Asuntonan general sra. Mr Evelyn Wever-Croes, Minister di Finanzas, Economia y Cultura, sra. Xiomara Maduro, y Departamento Recurso Humano pa e confiansa y e fondonan aloca pa realisa e proyecto di mantencion. Monumentenbureau tambe ta gradici S&L Contractor N.V. subcontractor Aruba Climate Control N.V., personal di Monumentenbureau, DRH y tur esnan cu a haci e proyecto aki posibel, specialmente na e personal di DRH pa nan pasenshi. Monumentenbureau ta sigui aporta na mantencion di nos Monumentonan.







Olga Buckley: Siña pa bida

Un reflexion cortico di mi 45 aña den enseñanza

Na 1968 un grupo di 25 hoben entusiasma a cuminsa cu nan estudio pa maestro, e tempo ey ainda na Colegio Arubano. Educacion secundario na Colegio Arubano tabata consisti di HBS A, B y C, HBS-C tabata prepara e studiante pa ingresa den e estudio pa maestro.

Varios di nos a sigui profesionalisa den enseñanza, den pedagogia y diferente otro materia, y a aporta na un forma mas amplio riba e diferente nivel- y terenonan di enseñanza y educacion, tambe na APA/IPA. Tin cu a drenta IPA bek como docente, te hasta como director. Ami a forma parti di e grupo aki. Den e ensayo aki mi kier comparti mi experiencia y observacionnan den e 50 añanan aki.

Na aña 1968 Arubaanse Pedagogische Akademie (APA) a haya su propio director den persona di Bram Dercksen (1968-1971), un persona cu tabata mas cu director, un tata pa su studiantenan y tabata considera APA su cas.
Su vision di e cas aki tabata un espacio, no solamente fisico, unda ta forma persona capacita pa educa un comunidad cu e hermentnan responsabilidad, empatia, pasion y amor pa e mucha como ser humano.

Como instituto para riba su mes pia, APA tabata merece un localidad propio. Mr. Dercksen banda di e tarea nobo y pisa di director a hacie su mision pa e localidad bira un realidad mas pronto posibel.

Na september 1969 APA por a drenta den su propio localidad den edificio 'Mansur', e edificio dilanti di Elmar, cu a bira despues Piedra Plat Enterprices. Tin cu bisa si cu ta te na 1989, 20 aña despues, e estudio pa maestro a haya un base legal como estudio HBO. Lamentablemente e prome edificio na unda APA/IPA tabata ubica a kima na april 2014. Ainda despues di 50 aña Mr. Dercksen su herencia pedagogico, den cierto sentido, ta core den vena di enseñanza na Aruba. E responsabilidad pa bira un maestro cu ta pone e mucha central ta cerca e persona cu scoge e profesion aki. E mester percura pa scol ta un luga sigur, cu ta inspira e mucha confiansa. E mester ta e mucha su confidente. Binnen zonder kloppen, referiendo na e hecho cu no tin niun tarea mas importante cu e mucha cu bati na bo porta. Si bo scoge pa e profesion di maestro no cay den e custumber di draai bo les y basta. Renoba bo material di trabao, no warda metodo nobo. Variacion ta mantene atencion bibo. No bira esclavo di metodo.

Lamentablemente Mr. Dercksen no por a traha largo na su mision; di otro banda tin cu bisa cu afortunadamente e team di docente cu a traha bao di Mr. Dercksen a keda bon ekipa pa sigui desaroya su vision di un Academia pa formacion di maestro. Na april 1971 e famia di APA a haya un sla duro, cu e fayecimento inespera di Mr. Dercksen, net un luna prome cu e examen final di e prome grupo aki. Di e 50 añanan mi a traha 45 aña activamente na scol na Aruba y 2 na Hulanda. Un trayectoria basta largo,nos por bisa. Mi a traha masha cortico den enseñanza regular aki na Aruba. Hende ta keda straña ora mi bisa, cu si mi por a nace di nobo, lo mi a bolbe scoge e profesion aki, specificamente den Enseñanza Special, anto den un grupo. Mi motivacion principal ta cu den e profesion aki bo por haci diferencia grandi na formacion di un ser humano y a lo largo di un comunidad, si di berdad bo tin e pasion pa forma hende. Banda di esey, y sigur no menos importante, e hecho cu den Enseñanza Special e mucha ta haya les na
Papiamento, su lenga materno, loke ta dun'e mas confiansa den su habilidadnan. Otro aspecto importante den e trabao na Scol Special ta e espacio cu tin pa duna atencion na e alumno individual y e 'responsabilidad 'di bishita cada alumno na cas por lo menos dos biaha pa aña y combersa cu mayor y voogd. E bishitanan aki ta masha importante pa fiha e acercamento cu ta aplica pa cada mucha individual.

Mi a cuminsa mi carera como maestra na Macuarima School. For di un principio tabata preocupa mi cu for di asina jong, di anochi pa mainta, cu un vocabulario incompleto y sin ta domina e conceptonan necesario ainda, e mucha tabata hay'e confronta cu Hulandes, un idioma straño p'e den tur sentido. A pesar cu ya caba enseñanza tabata obligatorio for di 5 aña no tur mucha tabata bishita scol preparatorio, sigur no regularmente. Despues di dos aña mi a bay traha na Kibrahacha School, e scol pa Enseñanza Special na Piedra Plat. Si Hulandes tabata un reto pa e mucha di scol basico regular, imagina bo pa e mucha di Scol Special. E metodo pa idioma di e tempo ey 'De Taaltuin', absolutamente no tabata un 'tuin 'pa e muchanan, mas bien un castigo. Hunto cu colega nos a desaroya y comparti material y a cuminsa scondi duna les na Papiamento. Kere mi, mundo a habri pa e alumnonan, nan por a participa mas activamente y tabata comprende e lesnan mas lihe. Pa evita problema mi a mustra e muchanan potret di e Inspector di Enseñanza, Sr. Ernesto Rozenstand (dfm), pa nan ta alerta pa ora nan mir'e riba tereno di scol, nan warda tur material na Papiamento, saca esun na Hulandes y bira e borchi cu e les di 'De Taaltuin'. Esey a bay bon, nunca mi no a haya bishita di inspector.

Mi no ta bisa cu ta facil, ta berdad cu ta depende di diferente factor, condicion y recurso, cu nunca lo ta suficiente. No tabata 50 aña pasa, no ta awor y no lo ta den futuro. Danki Dios cu no. Perfeccion por stroba creatividad y hinca ser humano den un korset, cu di pafo por mustra nechi, pero di paden por hog'e, stroba desaroyo y kita atencion y concentracion for di e meta. Den caso di enseñanza; desaroyo, formacion, proteccion y siguridad di e mucha como ser humano. Mi ta consciente si di e realidad cu nos ta biba aden den e di tres milenio aki. Esun cu ta exigi mas y mas y mas. Mas avance economico financiero, mas ora di trabao, tecnologia mas avansa, mas materialismo, mas competencia, mas exigencia, mas prestacion, mas individualismo, e lista por ta hopi mas largo.

Durante e 50 añanan mi a pasa den diferente fase di evolucion den enseñanza. Mi a traha den tempo cu scol tabata caba 3.15 di atardi, cu excepcion di diaranson cu merdia tabata liber. Mi a mira hopi desaroyo y progreso, mi a mira metodo bin, metodo bay. Mi a participa na un sin fin di tayer relaciona cu enseñanza y educacion. Mi a experiencia modernisacion tanto di contenido, como organisatorio y infrastructural, cu no tur ora tabata na beneficio di enseñanza. Mi a mira hopi di mi coleganan bay di educador, pa bira dunado di cuido, psicologo, trahado social, verpleegster, mama, tata, polis, defensor di mucha. Mi a traha tambe cu colega cu bao di presion di nan mesun situacion personal tabata canalisa esaki riba e alumno 'mal cria/mal mucha'.

Cu pa mi bon mira no ta existi, si bo tuma e dos 'labelnan 'literalmente. Cu tin mucha cu cierto problema di comportacion ta un hecho. Ta un echo tambe cu e manera di acerca nan por haci diferencia den nan comportacion. (Decreto riba derecho di mucha Unicef art. 28: E mucha tin derecho riba enseñanza. Ta prohibi pa grita of dal un mucha) Mi a mira hopi colega drenta cu entusiasmo integra den team, sinti nan mes na cas y pone nan schouder banda di esunnan cu tabata sostene e mucha y fortifica e trabao.

Mi a experiencia con e union aki ta haci hopi reto manehabel y ta habri porta pa solucion. Mi a mira colega recien gradua drenta cura di scol entusiasma cu nan caha carga di herment nobo, cla pa comparti y traha na bienestar di e mucha, wordo laga un banda of hasta pon'e sinti no mucho bon bini, cu no a keda nan otro escogencia cu pone tur herment bek den caha y purba otro caminda.

Mi a traha cu colega cu tabata por wak e mucha den su cara para scuch'e, lag'e duna su opinion, dun'e alternativa di pensa y ta critico. (Decreto riba derecho di mucha UNICEF art. 12: E mucha tin derecho di duna su opinion y di wordo scucha) Mi a traha den ambiente unda reto tabata inspira creatividad cu tabata duna e mucha juist e espacio pa explora y siña di experiencia, fula, mishi, hole, faya y bolbe purba. Mi a traha tambe den ambiente unda e mucha ta haya un copia di un pintura djis pa kleur, figura corta cu glitter caba riba dje y lijm su tras, pa e mucha djis plak. Tur material na midi, tur tema na midi, tur escogencia haci caba. (Unicef decreto riba derecho di mucha articulo 29: Mucha mester por desaroya su talento, si ta trata di pinta, idioma, deporte of arte. Mucha mester wordo prepara pa un mundo den cua e ta liber pa expresa su mes) Mi a traha den ambiente unda pauze tabata pa e mucha hunga y relaha su mente y curpa. Mi a traha tambe den ambiente unda pauze tabata instrumento pa coregi comportacion no desea, door di priva e mucha di hunga. (Decreto riba derecho di mucha UNICEF articulo 31: E mucha tin derecho di hunga y riba tempo liber y trankilidad) Pa finalisa mi ta contento di comparti cu bo cu e 45 añanan aki a duna mi hopi goso y satisfaccion. Enseñanza na Aruba tin hopi reto, esaki ta un realidad.

Mi kier curasha tur educador; sigui cu e bon trabao, tene e pasion bibo, no perde curashi y sigui purba cu e recursonan cu tin. A di reto grandi, no perde e mucha for di bista. E tin mester di bo.







Accidente entre auto y scooter na Cayena Mall

Dialuna merdia, a sucede un accident net na e T kruising pariba di Cayena Mall entre un Mitsubishi y un scooter.

E accidente a sucede na momento cu e scooter a bay pasa un otro auto, y na momento cu e Mitsubishi ta bay subi caminda principal y a ocasiona un accidente.

Ambulance a presenta, debi cu e persona di e scooter ta herida pero na final tur cos a resulta bon cu tur dos partido.





Minister Rocco Tjon:

Interpol ta actualisa su sistema di inmigracion di "RADEX" na aeropuerto mehorando e seguridad di nos frontera

Dialuna merdia durante rueda di prensa, Nationaal Centraalbureau Terrorismebestrijding, Veiligheid en INTERPOL (NCTVI) conhuntamente cu Ministerio di Husticia y Asuntonan Social a lansa e sistema actualisa di inmigracion di seguridad na nos frontera esta "RADEX".

Den e contexto di e "landspakket" e seguridad di nos frontera ta un di e metanan den e plan di maneho. Deteccion y ehecucion a base di informacion ta un aspecto esencial pa combati criminalidad riba un manera eficiente y efectivo.

Minister Tjon a splica cu criminalidad ta cuminsa na nos frontera pues e mehoracion di seguridad di nos frontera como e aspecto principal ta un punto esencial den e maneho di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Entrante 1 di November pasaheronan cu ta sali y drenta nos pais lo pasa den screening di Interpol, pues den caso cu un pasahero ta wordo sospecha, lo percura pa un investigacion mas extenso di e e pasahero.

E proyecto aki ta uno cu lo wordo ehecuta bao di maneho di Interpol. Lo haci uso di e base di informacion di Inteprol pa deteccion y ehecucion como tambe lo hiba un maneho preventivo den combati criminalidad. Tambe, lo duna sosten na autoridadnan cu ta maneha nos frontera den e ehecucion di e tareanan di supervision. Den cuadro di e proyecto aki, e siguiente departamentonan lo traha hunto; Departamento di Cuerpo Policial Airport, Interpol Aruba, Migracion Aruba, Koninklijke Marechaussee, Departamento di Seguridad Aruba, Ministerio Publico Aruba, Guarda Costa y Guarda nos Costa Aruba.

Conhuntamente cu Gamma IT Solutions, kende ta e compania encarga cu e sistema di RADEX cual ta e "Border Control Management System" cu ta liga na e sistema di Migracion Aruba, a logra pa haci e proyecto aki posibel. Pues, cu esaki, lo haya acceso di informacion necesario pa por identifica personanan cu por wordo sospecha di criminalidad. Lo logra haci trabao preventivo riba personanan indesea, tambe lo haya acceso na informacion necesario pa haci investigacion riba documentonan di identidad y di biahe. Por medio di e medidanan presenta, lo percura pa personanan indesea no logra drenta Aruba, y asina preveni y/of stroba actonan criminal.





BCI ta aclara uso di potret riba comunicado

BCI ta rectifica y coregi e publicacion riba nos pagina di Facebook, unda a publica un potret cu algun cacho den cura na un cas. Nos ta declara cu e cachonan aki NO ta wordo maltrata, ni ta malnutri y tampoco ta cana los riba caminda publico.



E bedoeling tras di e potret aki tabata pa conscientisa pueblo pa tene nan cacho den nan cura. E potret aki ta demostra cu e doño di e cachonan aki ta tene su cachonan den su cura.

Van a subi caminda dal den un auto na Paradera

Dialuna merdia a sosode un accidente panort di e rotonde di Paradera entre un Suzuki color blauw y un Nissan van di Setar.

Aki, por a compronde, cu e van a bay subi caminda y na momento e chauffeur a kere cu e auto a dun'e chens pero a faya y bay dal den e auto su porta banda di chauffeur.

Ambulance a presenta, debi cu e señora den e auto a resulta leve herida. Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa atende cu e dalmento aki.









Homber cu tabata core auto malo riba caminda di Tanki Leendert deteni

Diadomingo 1or di madruga na Tanki Leendert, polis motorisa a para un Hyundai Gets color blanco debi cu ta core malo.

Polis a para e chauffeur y detene pa core bou di influencia di alcohol riba e caminda di Tanki Leendert.

Vehiculo di transporte a presenta y a hiba e homber warda di polis pa atende cune.







Menasanan contra Minister-President

Huez den prome instancia a dicta siman pasa conforme exigencia di Fiscal y a impone un castigo di trabao di 30 ora riba dos sospechoso kendenan a menasa Minister-President.

E sospechosonan A.B. y G. a haci e menasanan aki riba 29 di december 2020 riba Facebook relaciona cu un conferencia di prensa den cual Minister-President a anuncia medidanan nobo pa cu e situacion di Covid-19 cu tabata reina na e momento ey. Minister-President a haci denuncia di e menasanan aki.

Fiscal di husticia a bisa durante e tratamento den Corte cu menasanan personal contra Minister-President mester wordo investiga cuidadosamente. Minister-President den su funcion a anuncia e medidanan na interes di salubridad y na interes di Pais Aruba. Semper tin espacio pa critica, pero critica Minister-President ta full un otro cuenta cu menasa Minister-President.

Menasanan ta forma un violacion serio riba e sentimento di seguridad di Minister-President y di esnan cu e tin cerca di dje. Pa e motibo aki menasanan ta wordo tuma masha na serio.



IBiSA: Scolnan cu a clasifica pa e trefbal escolar den december

IBiSA su departamento di deporte escolar tabatin un luna activo cu e competencianan di tefbal den e sectornan di Oranjestad, Noord, Santa Cruz y San Nicolas. E scolnan ganador di cada sector lo enfrenta otro dia 6 y 7 di december pa saca e scol campeon y e scol sub campeon di Aruba.

E deporte di trefbal a wordo organisa pa mucha muher di scol basico naci den 2011-2013 y 2008-2010. IBiSA ta felicita tur scol y e hobennan cu a participa y representa su scol y su districto.

Esnan cu a clasifica den categoria 2008-2010 pa e districto di Santa Cruz ta Colegio San Hose y Maria School, pa e districto di Noord ta Scol Basico Washington y Colegio Felipe B. Tromp, pa districto di San Nicolas, Colegio Santa Filomena y Colegio Sagrado Curason y pa districto di Oranjestad Sint Rosa College y Pius X School

Esnan cu a clasifica den categoria 2011-2013 pa e districto di San Nicolas/ Santa Cruz ta Colegio Sagrado Curason y Sint Paulus School, districto di Noord Scol Felipe B. Tromp y Scol Basico Washington, pa districto di Oranjestad ta Sint Rosa College y Colegio Frere Bonifacius.

IBiSA ta invita comunidad di Aruba pa sigui nos via nos pagina social pa keda actualisa di nos eventonan y otro informacion pa e comunidad di Aruba.

JD/ KD/ JM













Mas di 50 persona a keda prohibi di drenta stadion despues di manifestacion na wega entre NEC y Vitesse

(NLTimes) - Mas di 50 persona tin entrada prohibi na stadion despues cu protesta a tuma luga na e wega ent6re NEC-Vitesse dos siman pasa, alcalde di Nijmegen Hubert Bruls a bisa durante interview na Buitenhof.

NEC a bisa ambos fanaticonan y hendenan cu no tabata na stadion pero a participa den e protesta a cay bao di e prohibicion. Ningun prohibicion nacional a ser entrega te ainda como resultado di e wega di NEC - Vitesse.

Prome y durante e wega riba diadomingo 17 di october, ya caba tabatin hostilidad entre e fanaticonan di NEC y Vitesse. Despues di e wega, varios di e manifestantenan a ataka polis cu palo y piedra, heridando e oficialnan. E manifestantenan tambe a destrosa un bus di polis.

A aresta 22 hende homber inmediatamente. Danki na imagennan captura pa cama, polis por a identifica varios otro persona cu tambe a forma parti di e manifestacion.

E NEC y Bruls a yama e evento “un berguensa pa e ciudad.” Bruls a bisa e ta kere cu e manifestantenan mester ricibi un prohibicion pa henter bida na stadion y e bisindario.

“Algun persona ta destruyendo e miho deporte den e pais. Nos meser lanta den contra di e personanan aki,” alcalde di Breda Paul Depla a bisa den un entrevista cu Omreop Brabant. El a boga pa reglanan mas estricto na stadionnan, manera registracion digital pa personanan cu ta prohibi di drenta stadion.

Siman paa, tambe tabatin incidente violento na weganan di futbol ora cu Excelsior y FC Eindhoven a hunga ontra otro, y tambe na Limburg na e wega entre MVV y Roda JC.



Indonesia ta e prome pais cu ta otorga aprobacion pa uso di emergencia na vacuna di Novavax

(AP) - Compania den Biotecnologica Novavax a bisa riba dialuna cu Indonesia a duna mundo su prome autorisacion pa uso di emergencia na su vacuna contra di COVID-19, cual ta usa un tecnologia diferente na esun di e vacunanan actual.

E vacuna ta hopi mas facil di warda y transporta, cual ta haci esaki un hungado importante den e rol di aumenta dosisnan disponibel den otro paisnan rond mundo unda cu tin menos recurso.

E vacuna di dos dosis Novavax ta traha cu copianan traha den laboratorio di e proteina cu ta rondona e coronavirus. E ta hopi diferente na e tecnologia di e vacunanan mRNA manera Pfizer y Moderna cu ta entrega instruccion genetico pa e curpa traha su mesun proteina.

E autorisacion di emergencia di e vacuna ta un “paso hopi importante” pa Indonesia su programa di vacunacion, segun experto den epidemia di Indonesia Dicky Budiman a bisa.

“E vacuna aki lo ta hopi mas facil di transporta, warda, y distribui den un luga manera Indonesia, unda cu nos tin hopi isla,” el a declara.

Budiman a bisa cu si e distribucion di e vacuna ta uno exitoso, e lo por yega na su aprobacion y uso den otro paisnan cu tambe ta den desaroyo.

E necesidad pa mas vacuna ta keda critico den hopi pais, incluyendo Indonesia.

Den juni, Novavax cual ta basa na Merca a anuncia cu e vacuna a comproba di ta 90% efectivo contra COVID-19 sintomatico den un estudio di casi 30,000 persona na Merca y Mexico. Tambe el a funciona contra variantenan circulando den e paisnan aki den e tempo ey.

E compania a bisa cu e efectonan secundario ta leve y ta inclui dolor di cabes, dolor di curpa y cansancio.

Den october, el a papia tocante preocupacion cu e produccion di e vacuna a baha velocidad pa motibo cu tabatin escasez di material y otro problemanan, bisando cu nan tabatin planea pa “yega na un capacidad di 150 miyon dosis pa luna prome cu final di e kwartaal” pa medio di partner manera Serum Institute of India, SK Bioscience na Sur Korea y Takeda na Hapon entre otro.

Novavax a bisa cu ya caba el a pidi pa uorisacion di e vacuna na United Kingdom, Union Europeo, Canada Australia India y Philippines.

Indonesia a ricibi hopi golpi di olanan fuerte di COVID-19 causa pa e variante delta y biahamento desde juni te cu augustus. Casonan nobo a baha, cu un averahe di menos di 1,000 caso nobo pa dia desde mita di october.

Mas o menos 36% di hendenan na Indonesia a ricibi dos dosis di e vacuna, y mas o menos 58% a ricibi un dosis, segun e Ministerio di Salud.





Vacuna di COVID-19 pa muchanan ya caba ta den proceso di distribucion





(AP) - Anticipando e luz berde di e conseheronan di vacuna, e administracion Biden ta asamblando y distribuyendo miyones di dosis di e vacuna contra COVID-19 pa muchanan di edad 5 pa 11 aña, e Cas Blanco a bisa riba dialuna. E prome lo por ser duna na un mucha pa mita di siman.

“Nos no ta wardando pa operacionnan ni logistica,” e coordinador di oronavirus Jeff Zients a declara.

Pa medio di vacuna mucha, Merca ta spera di por evita un otro ola di infeccoin di coronavirus durante e tempo friu cu ta na caminda, unda cu personanan ta pasa mas tempo hunto den proximidad cercano y paden, y malesanan di respiracion por plama hopi mas lihe. Casonan a cuminsa baha den cantidad pa varios siman, pero e virus den varios ocasion ya a demostra habilidad di por regresa, y mutacionnan persistente te ainda ta permanece un menasa.

Riba diamars, un panel di consehero special di e Centers for Disease Control and Prevention lo reuni pa considera e detayenan di e recomendacion pa distribui y duna e vacunanan aki, cual ta di PFizr-BioNTech su dosis pa muchanan mas hoben. E Food and Drug Administration ya caba a duna aprobacion na e vacuna aki, cual ta duna un tercer parti di e vacuna cu ta duna na hobennan y adultonan. Despues cu e conseheronan di Centers for Disease Control and Prevention haci e recomendacion, e agencia su director Rochelle Walensky lo tuma e decision final y duna e ordo pa ehecuta esaki.

Zents a bisa cu e gobierno tin suficiente dosis di e vacuna di PFizer pa tur 28 miyon muchanan na Merca den e grupo aki di edad entre 5 ap 11 por ricibi nan vacuna. “Nos ta den bon caminda pa loke ta trata e producto,” Zients a bisa durante e Cas Blanco su conferencia di prensa tocante coronavirus.

E vacunaion di e muchanan ta premira di cuminsa durante e siman aki y gara velocidad pa siguiente siman. Mayornan lo mester subi un sitio web unda cu nan lo por busca e vacuna pa muchanan di 5 pa 11 aña y haya un localisacion cercano cu ta ofrece e vacuna.

Pfizer su vacuna ya caba a ricibi autorisacion pa uso de muchanan mas grandi, entre edad di 12 pa 17 aña di edad.

Facebook ta cancela 937 cuenta vincula na gobierno Nicaraguense



(AP) — Meta Platforms, e compania cu ta maneha Facebook, a bisa ayera cu a cancela 937 cuenta vincula na gobierno di Nicaragua y e partido Sandinista di presidente Daniel Ortega.

Meta a bisa cu tambe a limina 140 pagina engañoso, 24 grupo y 363 cuenta di Instagram pa viola e politica di e compania contra 'comportamento inautentico coordina den nomber di un entidad of gobierno stranhero'.

Meta a bisa cu tabata un ehemplo clasico di un 'troll farm', cual e compania a defini como intentonan pa 'corumpi of manipula discurso publico door di usa cuentanan falso pa gaña hende riba ken ta nan tras'.

E compania a bisa cu e red di cuentanan a wordo lansa despues di protestanan masivo contra gobierno na 2018. E cuentanan a busca tanto pa denigra miembronan di oposicion como pa elogia gobierno. Algun di e cuentanan a pretende di ta studiantenan di un universidad Nicaraguense cu tabata e epicentro di e protestanan.

Nicaragua pa tene eleccion dia 7 di november, den cual Ortega ta buscando un di cuatro termino consecutivo. Pero e eleccion aki a keda declara casi inutil pa e arestonan di gobierno di su criticonan y siete potencial retadornan. Cuminsando na mei, Ortega a cuminsa aresta casi cualkier figura publico cu publicamente no tabata di acuerdo cune, incluyendo esnan cu a lucha cune den e revolucion di 1979 na e pais. Famia di 155 prisonero politico a bisa den un declaracion cu a somete nan sernan keri na 'maltrato y tortura' den prison.

E principal coalicionnan di oposicion na e pais a bisa cu movidanan di Ortega a 'caba cu cualkier vestigio di competencia electoral real'.

Alrededor di 140mil Nicaraguense a huy di nan pais natal desde cu gobierno a tene accion contra protestanan masivo cuminsando na 2018.

Meta a bisa cu e troll farm elimina na october tabata opera for di oficinanan di servicio postal, notando cu 'clusternan chikito adicional di cuentanan falso tabata maneha for di otro oficinanan di gobierno, incluyendo Corte Supremo y Instituto Nicaraguense di Seguridad Social'.

"E campaña aki tabata multiplataforma y entre gobierno", e compania a bisa. "Tabata maneha un red compleho di brand di media riba Facebook, TikTok, Instagram, Twitter, YouTube, Blogspot y Telegram, como tambe websitenan vincula na e entidadnan noticiero aki. Nan tabata post contenido positivo riba gobierno y comentario negativo riba oposicion, usando centenares di cuenta falso pa promove e postnan aki."

Ortega ta alega cu e protestanan di april 2018 tabata in intento di golpi di estado cu sosten stranhero. Y e tin pelea cu obisponan Catolico cu a participa como mediadornan e tempo aya den e prome ronda di dialogo entre gobierno y oposicion, despues di cual gobierno a caba cu e protestanan cu man pisa. Al menos 325 persona a perde nan bida durante enfrentamentonan entre civilnan y forsanan di gobierno na Nicaragua, segun Comision Interamericano riba Derechonan Humano.

Shiba Inu ta surpasa Dogecoin como e 'top dog' den criptomoneda

(AP) — E locura recien den bolsa di balor riba un token digital yama Shiba Inu – comunmente considera un 'meme' of moneda joke – a lansa e criptomoneda cu tema di cacho den e top dies activo digital mas valioso pa balor di mercado, alcansando $40 biyon y surpasando su primo y aparente inspiracion, Dogecoin.

Shiba a aumenta otro 10 porciento pa merdia ayera y a duplica den balor durante ultimo siman. Mayoria di e ganashi aki a bin den un cantidad di intercambio diaranson ultimo, unda a gana un abrumante 66 porciento.

Hasta cu su crecemento meteorico recien – ta alrededor di 900 porciento ariba den ultimo luna – cada moneda Shiba ta costa apenas un fraccion minusculo di un cen di dollar. Si bo cumpra mil dollar di Shiba na fin di september, bo 20 miyon moneda awor lo tin balor di alrededor di 9mil dollar.

Manera mayoria di criptomoneda, Shiba no ta usa comunmente pa transaccionnan comercial y ta considera pa mayoria di experto y inversionistanan como un bet speculativo di riesgo halto pa motibo di e volatilidad amplio di e mercado cripto.

Expertonan ta adverti cu inversionistanan mester ta cauteloso tocante pone placa den algo cu liderazgo anonimo cu ta parce di tin tiki uso funcional.

Lee Reiners, un skeptico vocal di cripto, ta duna les di tecnologia financiero y criptomoneda na facultad di ley na Universidad Duke. El a bisa cu e no ta sorprendi pa e aumento recien di Shiba. "Esaki ta loke ta pasa ora bo tin speculacion masivo den activonan cu no tin balor intrinsico", Reiners a bisa.

Inversionistanan por pensa cu e storia aki ta zona familiar. Bitcoin a duplica den balor dos biaha e aña aki – cu un caida rapido entre nan – y awo ta bende pa mas cu $60mil pa cada moneda.
Entre accionnan, GameStop tabatin un aumento similar na Shiba, creciendo di alrededor di $17 pa accion na inicio di januari na $483 despues den e mesun luna. Recientemente e ta intercambia na alrededor di $180.

Mientras Shiba ta e moneda popular actualmente, no por intercambia esaki mediante brokernan tradicional – ainda. Un peticion cu mas di 450mil firma riba Change.org ta pushando pa e app mobil di intercambio, Robinhood cuminsa permiti intercambio di Shiba. Robinhood actualmente ta permiti intercambio di Dogecoin y otro criptomoneda. Su CEO, Vladimir Tenev a bisa inversionistanan siman pasa cu e compania 'cuidadosamente ta bay evalua si nos por agrega monedanan nobo di un manera cu ta safe pa clientenan y den linea cu rekisitonan regulatorio'.

Regulacion mas fuerte di mercadonan cripto ta parce inevitable, pero no ta cla na ki momento esaki ta bay sucede. Presidente di US Securities and Exchange Commission, Gary Gensler a bisa na augustus cu e mundo di cripto no tin suficiente proteccion pa inversionista, y a compar'e cu e 'Wild West'.

Si falta di regulacion ta impulsando aumentonan recien den Shiba y otro activonan digital ainda no ta cla. Loke ta parce aparente sinembargo ta cu inversionistanan minoritario – esnan chikito – ta liderando e caminda.
Kyle Waters, analista investigativo na compania di analitica y data di blockchain Coin Metrics, a bisa cu e tamaño mediano di intercambio di Shiba riba e diaranson druk ey tabata $115. Esey ta 'altamente sugestivo' cu e comerciante tipico di Shiba riba Coinbase ta un minorista chikito, Waters a bisa.

Ascenso di Shiba ta similar na esun di Dogecoin den spring, tempo cu el a bira popular y a bula di alrededor di 5 cen na 57 cen entre dia 7 di april y 7 di mei.

Manera otro cryptomonedanan, Shiba ta lora den misterio. Segun su shite paper – of 'Woof Paper' den e caso aki – un persona of grupo anonimo, yama Ryoshi, a cuminsa e token na 2020. E documento, cu ta describi con Shiba y su progenio ta traha, tambe ta yen di platitudnan vago tocante comunidad, libertad, revolucion y destruccion di paradigmanan tradicional. Un persona cu conocemento limita di vocabulario di tecnologia y blockchain lo haya dificil pa descifra mayoria di e palabranan tecnico den e white paper.



KrossHart ta lansa su segundo album titula: Explora



Recientemente KrossHart a lansa su album nobo yama Explora. Den e album aki por a tuma nota di varios canticanan clasico di nos cultura local cual a wordo completamente transforma den un bachi nobo, manera e conoci piesa "Cunucu di Seit", canticanan conoci internacionalmente manera "My favorite things" cu a haya un toke Arubano y influencia Caribense.

Tambe por disfruta di composicionnan unico cual ta creacion di e hobennan cu ta lidera e proyecto y cu a colabora cu varios artista y musico regional y internacional.

E iniciativa aki a cuminsa for di aña 2020 unda cu KrossHart a biaha pa exterior y asina a graba e diferente instrumentnan cu musiconan na Belgie y Hulanda. Initialmente a proyecto aki mester a wordo graba na Boston pero esaki a transcuri net den e temporada cu a cera frontera cual a pone cu e ekipo di KrossHart mester a bin cu un otro alternativa y a opta pa biaha pa Europa.

Despues di lunanan largo di trabou duro y pesar di tur contratiempo y desafio cu nan a enkontra nan mes cune como consecuencia di e pandemia, nan ta contento di por finalmente comparti nan arte musical nobo.

E prome cancion cu a wordo estrena di e album aki den luna di April 2021 tabata "Andicuri" cual ta un cancion cu a ser componi door di KrossHart y a ser interpreta pa Izaline Calister cual sigur no ta un artista desconoci y ta un orguyo di e islanan ABC. Un cancion profundo cu ta pone nos refleha riba e buskeda di amor, paz, y felicidad pero cu ta pone nos realisa cu tur esaki por ser enkontra den cada un di nos mes.

E di dos cantica cu a ser lansa ta un piesa instrumental titula "Black Hat" cual a ser lansa den luna di September y cu a ser inspira door di artista Munir Hossn y su musica. E album nobo explora ta conta cu un total di nuebe cantica cu sigur ta un gran homenahe na nos cultura local y regional na unda cu nos por disfruta di nos herencia musical cu un toke moderno.

KrossHart ta un concepto cu a nace den e mente di Siegfried Hart y Chris Kross, dos musico local cu desde un edad hoben a mustra un aprecio grandi den perserva nos cultura. Cu transcurso di tempo KrossHart a crece y ta conta cu otro colaboradornan entre otro Susjaira Kerpens cual ta un vocalista cu a forma parti di tur dos album, Jose Croeze cu ta toca baho, Darwin Rogers cu ta lidera e iniciativanan di mercado pa e grupo, y tambe ta conta cu e apoyo di Eva Croes y Gerold Kross cu ta asisti e ekipo.

Tambe tin cu menciona cu den e luna di December KrossHart lo presenta varios concierto pa asina pueblo di Aruba por disfruta en bibo di Explora.

Tur esaki no por a wordo realisa sin e aporte grandi di e instancianan Prins Bernhard Cultuurfonds y Unoca y cu semper a kere den e vision y a apoya KrossHart. Pa esunnan cu kier disfruta e cancionnan aki por haci esaki via e plataformanan di streaming di musica y tambe via medionan social di KrossHart.



Karl Penn ta revela cu su persona ta homosexual



(TMZ) - Karl Penn a bisa cu e lo ta compartiendo su storia den su buki, incluyendo e hecho cu e ta homosexual, pa laga otronan sa cu bo por haci tur loke bo kier den bida si semper bo keda bo mes, manera por ehempel fanatico di NASCAR.

E actor, politico y awo autor saliendo for di 30 rock riba dialuna mainta na New York City, a ricibi e pregunta di con e ta sinti despues dia haci e revelacion den weekend y con Hollywood ta reaccionando na esaki.

Kal a expresa cu te aworaki e notici a ser ricibi di bon manera. E reportero na e itio a puntra su persona dicon el a warda 11 aña pa comparti e detaye aki, na cual Kal a contesta, revelando cu su manager a sugeri pa e skirbi di su aventuranan tanto dilanti camara y tras di esaki, mirando cu el a bay di actor exitoso cu tabata ricibiendo hopi trabao, pa empleado di e Cas Blanco unda cu el a forma parti di e administracion Obama. Claramente, esaki a duna su persona hopi material.

Na un nivel filosofico, Karl a conta cu el a dicidi di revela e datonan aki di su bida personal, incluyendo su relacion cu ken aworaki ta su prometido, Josh, pa motibo cu e tabat kier a ta un inspiracion na otro personanan, y motiva nan pa haci loke nan ta kere ta imposibel y pusha nan mes bay dilanti.

Penn a comparti algun detaye di su buki, incluyendo e storia di con el a conoce su pareha, cual a trece dilanti un detaye di su persona cu no tabata conoci, cual ta e hecho cu e ta un gran fanatico di NASCAR.



BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Parlamentario Drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Pa mei 2022 e problema na e crusada grandi di Palm Beach lo ta soluciona

Den presupuesto di DOW 2021 ta keda menciona cu Gobierno lo sigui inverti den reconstruccion y mantencion di e infrastructura di nos camindanan.. Durante tratamento di presupuesto di DOW Parlamentario Tromp-Lee a indica cu e ta super contento cu trabaonan di mantencion a tuma lugar riba e careteranan principal den Noord. Un necesidad cu e tin hopi aña ta bin ta indica.

Actualmente Gobierno ta bezig cu e caminda di rotonde MFA Noord direccion Westpunt, un caminda principal importante cu sigur tabata rekeri di su mantencion. Tromp-Lee a enfatisa durante e reunion cu e ta spera cu e caminda te cu Westpunt keda finalisa (den fase) pronto. Otro camindanan principal den Noord cu tambe Parlamentario Tromp-Lee a pidi atencion pa nan ta esun den hotel area, di rotonde MFA pa crusada grandi di Palm Beach y e caminda di Frans Figaroa pa Superfood. Tur ta adernan principal den Noord. Segun Tromp-Lee ta esencial pa nos tene nos camindanan principal den bon condicion.

Banda di e camindanan principal aki Tromp-Lee a haci un peticion special na Minister pa loke ta trata e crusada grandi na Palm Beach. Un crusada cu a cera dia 7 di augustus di aña pasa y cu desde e momento ey a crea un situacion hopi peligroso. Esaki ta algo cu su persona mes ta experiencia diariamente y sigur e ta tuma nota cu accidente ta tuma lugar cu hopi frecuencia akinan. Pa es motibo aki e la manda preguntanan por escrito pa Minister di Husticia al respecto. Informacion ricibi for di Minister di Husticia ta indica cu desde 7 di augustus 2020 te cu 27 di september 2021 a tuma lugar 81 accidente caminda tabatin 32 herido. Segun Tromp-Lee e cifranan aki so caba ta demostra cu nos mester percura pa un solucion pronto pa e crusada aki.

Den e presupuesto 2021 di DOW ta keda menciona cu e crusada aki lo bira un rotonde y mirando cu esaki no a keda concretisa Tromp-Lee tabata di entrega un mocion alrespecto pero mirando cu e la tuma nota cu Gobierno a anuncia un destaho publico cu lo tuma lugar dia 12 di november venidero. e no a haci esaki mas. Si Tromp-Lee a pidi splicacion di Gobierno di e Proyecto es ta pa ki tempo ta bay cuminsa cu e construccion di e rotonde, cuanto e lo sali y pa ki tempo e lo keda cla. Gobierno a informa den sala di Parlamento cu e destaho lo tuma lugar na



November 2021, construccion lo start na 2022 y pa mei 2022 e rotonde lo ta un realidad. E Proyecto aki lo costa 2,8 miyon florin cual suma ta presupuesta. Tromp-Lee ta finalisa bisando cu mirando e situacion peligroso na dicho crusada e ta contento cu e rotonde aki ta bay bin pronto y sigur e lo keda monitor e realisacion di dje.



Minister Endy Croes (MEP):

Deporte tambe ta hayando su debido atencion

Durante rueda di prensa e mandatario di Enseñansa y Deporte a informa cu deporte ta hayando su atencion, e ultimo dos simannan hopi trabao a wordo haci, no ta tur cos ta bin den prensa mesora, ta warda te ora esakinan wordo concretisa.

Fundacion Lotto pa Deporte
Manera cu por a tuma nota den prensa siman pasa diamars, despues di 11 aña a logra instala un Hunta di Supervision nobo pa Fundacion Lotto pa Deporte. Minister Croes a splica, cu el'a pidi Director Tuitt tur cooperacion y pa traha hopi di cerca cu e Hunta di Supervision nobo, brindanan tur informacionnan necesario pa asina nan por cuminsa haci nan trabao debidamente, Minister tin su vision y cual mester wordo ehecuta a traves di Hunta di Supervision hunto cu Director Tuitt.
'Tin hopi trabao pa haci', Minister Croes a efatisa. Dentro di poco ta bay cuminsa combersacion cu Canada, lo bay sinta na mesa y lo percura pa revisa e contracto.
E mandatario a bisa cu nos ta bin den un atmosfera di paz, busca solucion y pa sirbi e meta di Lotto, esta traha e placa a traves di e loteria, unda cu pueblo ta wordo brinda e oportunidad pa haci un soño bira realidad pa gana un di e premionan. E placa ta wordo poni bek den deporte, bek den atleta y bek den infrastructuranan den nos complehonan deportivo. Minister Croes a sigui bisa cu e ultimo añanan deporte a bay hopi atras y pueblo ta testigo den e estado cu e diferente parkenan na Aruba ta awendia.

Edu Search 4 You
Minister di Enseñansa y Deporte a enfatisa cu manera a pone den plan cu partido Moviemento Electoral di Pueblo a bay eleccion cu ne y e plan di gobernacion den e direccion nobo di Gobierno lo duna hopi atencion na deporte. Un di e plannan ta cu lo bin cu un sistema unda lo involucra cierto companianan como e brug pa nos hobennan cu tin e talento den deporte por haya oportunidad pa haya un 'scholarship' pa bay studia, nos efoke ta pa Merca, paso Merca su combinacion di programanan di deporte y educacion tin un standard hopi halto.

Minister Croes a sigui bisa cu dia 11 y 12 di November proximo Edu Search 4 you lo ta na Aruba. Edu Search 4 you ta un compania di Curaçao cu tin hopi contacto y a trabes di su compania hopi studiantenan a drenta Merca y haci un excelente papel. Edu Search 4 You lo ta na Aruba pa brinda hobennan y mayornan informacion y splicacion amplio di e programa di 'scholarship' y e trayecto cu mester wordo cana pa ora cu bin 'scout' pa nos tambe ta bon prepara pa logra esaki.
E deportenan cu Edu Search 4 You ta representa ta entre otro: futbol, baseball, landamento, basketball, volleyball, softball y tennis. Mester agrega cu Education USA na Aruba tin e proposito pa guia e studiantenan cu kier bay studia na Merca cu nan tramitenan.

E prome anochi di Edu Search 4 You lo tuma luga na San Nicolas mas informacion lo wordo duna den e diannan nos dilanti. E mantadario a sigui bisa cu e ta kere cu esaki lo bira un programa exitoso cu lo brinda nos hobennan e oportunidad pa den un programa entre enseñansa y deporte, a traves di e brugnan con lo construi pa ta drenta Merca y lo bin back Aruba cu un profesion bunita.

Aruban Federation of Motorsports
Minister Croes a bisa cu e tabata tin reunion cu Aruban Federation of Motorsports, nan trece algun punto di vital importancia manera entre otro; pa brandweer por ta presente na nan actividadnan, nos a logra esaki y mi kier a gradici colega Minister di Husticia & Asuntonan Social sr. Rocco Tjon cu a brinda su cooperacion pa brandweer por ta presente pa e proximo eventonan. Nos lo duna nos sosten pa e pista di 'motocross' cu nan ta construi pa asina nan por finalisa e proyecto. Un otro prioridad di Internactional Raceway Park Palomarga.
ta su luznan. Den un estrecho colaboracion cu Elmar, Ministerio di Deporte y demas departamentonan en cuestion lo bay percura pa e lunanan nos dilanti nos resolve e parti di iluminacion. Aruban Federation of Motorsports mes lo trece expertonan di Merca di Total Venue Concept Aruba pa traha un rapport oficial pa mehoracion di e pista, ora e rapport ta cla nos lo papia riba un plan mediano y largo plaso.

Pa finalisa Minister Croes a bisa cu pronto lo reuni cu FFD y su directive, eynan tambe mester hopi atencion tin hopi parkenan den mal estado. FFD ta un di e instancianan cu lo mester percura pa esaki, pero na mesa nos lo percura pa soluciona tur inkietud.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Prome minister, Evelyn Wever Croes: Contrario na Marisol Lopez-Tromp cu ainda no a entrega ekiponan di trabao

Gabinete Wever-Croes si a traspasa di un gabinete pa otro na un manera drechi

Durante e reunion publico den Parlamento diahuebs 28 di October, Parlamentario di e Fraccion MAS, señora Marisol Lopez-Tromp a sugeri cu ora un minister wordo manda cas, manera tabata su caso aña 2020 den pleno pandemia, pasobra su fraccion no tabata kier e mas, cu e mester haya tempo pa inventarisa y entrega, trabaonan of documentonan pendiente y ekiponan cu el a uza.



E punto cu e ex minister retira y awo Parlamentario ta cu un minister cu a wordo retira no por hiba ekiponan su cas manera tabata su caso tambe.

Prome Minsiter, pa contesta Parlamentario Lopez-Tromp a bisa: "E Parlamentario aki ora el a wordo manda cas, a bay cas cu un laptop, un Apple Macbook, y iPad y te cu awe nos ta wardando riba dje pa e entrega nan".

Secretaris di Ministerraad ta encarga cu esaki. A manda Parlamentario Lopez-Tromp varios carta cu e la firma cu el a ricibi nan pero te ainda e no a entrega e ekiponan menciona. Prome Minsiter a tuma e ministerio aki over y esaki kiermeen cu Prome Minsiter su departamento ta trahando cu un Apple Macbook y iPad menos.

"Awor e Parlamentario kier puntra of sugeri tocante tempo pa inventarisa y traspasa? Gabinete Wever-Croes ta un gabinete di hende drechi, nos a traha como hende drechi y traspasa di un gabinete pa otro na manera drechi.

Danki Dios na esaki e traspaso a bay bon. E efectividad di un traspaso ta depende di e persona cu tin cu haci e traspaso.
Den caso di Lopez-Tromp, esaki no ta e caso, su traspaso di trabao, documento ni ekipo, a bay na e forma drechi y corecto", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Parlamento a trata y aproba diferente ley den e siman tras di lomba

Den un combersacion cu Parlamentario Tromp-Lee e ta indica cu desde diahuebs 22 di october 2021 a bin ta trata diferente ley den Parlamento. A cuminsa cu e presupuesto di DOW 2021, despues a sigui dialuna 25 di october 2021 pa e Ley di Integridad pa minister, siguiente dia a trata cambio den e Landsverordening beperking tabaksproducten, diaranson a trata Prijzenverordening y a finalisa cu e Landsverordening goedkeuring van een nieuw Reglement van Orde voor de Ministerraad.

Presupuesto DOW 2021 a keda aproba, caminda durante di e tratamento un di e topiconan cu mas pregunta a keda haci riba dje tabata RWZI. Otro aspecto cu a haya su debido atencion tabata e funcionamento di DOW mes como organisacion. Con e diferente procesonan ta cana y con liher nos hendenan ta keda yuda. Tromp-Lee ta bisa cu alabes Gobierno a presenta su lista di prioridad pa loke ta trata mantencion y construccion di diferente scol, cartera, rotonde y edificionan di gobierno. No obstante cu nos problema na Aruba ta hopi serio y complica, Gobierno lo sigui pone prioridad riba recuperacion di nos pais, pero den balans caminda semper lo pone e ser humano central y adicionalmente lo sigui inverti den nos infrastructura.

Dia 25 di october 2021 e Ley di integridad di minister a pasa cu 19 voto na fabor y 1 en contra. Tur fraccion cu excepcion di Accion21 a vota pro e ley aki. Aprobando e ley aki porfin Parlamento ta manda un señal corecto na pueblo. Tromp-Lee ta bisa cu a bira ora tambe mirando tur e investigacionnan andando cu ta involucra politiconan. E caso IBIS cu a finalisa caminda un politico-minister a keda condena, investigacionnan andando manera AVESTRUZ, FLAMINGO DIAMANTE y ALOE. Un situacion cu ta subraya ainda mas e necesidad y urgencia di e ley aki. Durante e reunion aki Tromp-Lee a presenta un mocion cu a keda unanimamente aproba caminda e la urgi Parlamento pa den 6 luna di tempo percura pa crea y implementa un codigo di conducta pa Parlamento y tambe percura pa un concepto di ley pa ancra normanan di integridad.

E cambionan den e Landsverordening beperking tabaksproducten a keda trata dia 26 di october 2021. E cambionan proponi den e ley tambe a keda aproba unanimamente, caminda segun Tromp-Lee e cambionan mas importante ta cu: - lo prohibi humamento den areanan publico, - lo aumenta e edad di 18 pa 21 aña di edad pa por cumpra sigaria, - lo prohibi benta los di sigaria, - lo tin boet pa mayornan cu ta huma den auto den compania di menornan di edad. Gobierno a indica cu Cuerpo Policial ta esnan cu tin e tarea pa controla cu cumplimento di e ley aki y cu lo bay tin sancion den caso di incumplimento. Un ley importante cu mester yuda den e parti di prevencion y cu ta hopi importante den cuadro di e plan nacional di prevencion cu ta wordo maneha pa e NCD's stuurgroep.



Segun Tromp-Lee e ta di acuerdo cu Gobierno cu e ley aki ta specialmente pa proteha nos mucha y hobennan pa evita cu nan ta wordo converti den un humado pasivo (secondhand smoker), cu consecuencia cu esaki ta 1. aumenta infeccion na horea, 2. aumenta crisis asmatico, 3. aumenta riesgo pa bronkitis, pneumonia, sintomanan respiratorio.

Otro Ley cu a keda trata y aproba diaranson dia 27 di october 2021 ta e cambionan den Prijzenverordening. Un ley cu segun Tromp-Lee a pasa relativamente liher y cu primordialmente ta na beneficio y proteccion di e consumidor.

Pa finalisa diahuebs 28 di october Parlamento a aproba e Reglamento di orden di Ministerraad nobo cu mester a wordo adapta durante inicio di COVID-19. Segun Tromp-Lee gobernacion no por a para pa motibo di COVID pasobra tabatin hopi decision pa tuma. Pa es motibo mester a crea e posibilidad pa Gobierno bay traha virtual. Adicionalmente a haci algun cambionan chikito. E ley aki tambe a keda aproba unanimamente.

Cft: Boneiro ta progresa riba tereno di maneho financiero

Colegio Ehecutivo mester evita un surplus presupuestario na fin di aña y Conseho Insular mester por mustra poco mas energia den su funcion di cuadro. Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Cft) a indica esaki den e combersacionnan hiba cu Colegio Ehecutivo y cu Conseho Insular.



Como consecuencia di e crisis di e pandemia di Covid-19 turismo durante e prome semester di 2021 tabata menos cu den 2019. Esaki tabatin como consecuencia cu e entradanan di e isla a resulta USD 1,7 miyon menos cu loke a presupuesta. No obstante, te cu e di dos kwartaal Entidad Publico Boneiro (OLB) a realisa un surplus presupuestario, ocasiona door di un bahamento di gasto di e medionan disponibel den presupuesto. Cft a bolbe pidi Colegio Ehecutivo pa percura ehecuta e presupuesto aproba door di Conseho Insular, pa di e manera ey evita mas tanto posibel un surplus presupuestario na fin di aña. Colegio Ehecutivo a indica cu nan lo haci tur lo posibel pa minimalisa e surplus presupuestario.

Maneho financiero

Boneiro ta progresando riba tereno di maneho financiero. E accountant a abstene su mes di duna un declaracion aprobatorio tocante e cuenta anual di 2020 y a constata algun deficiencia menos cu den e cuenta anual di 2019. Cft ta constata progreso pa loke ta e puntonan prioritario den e carta di 22 di juni di Secretario di Estado di Asunto Interno y Relacion den Reino. Colegio Ehecutivo a duna un bista di e proceso y e estado di e trayecto di mehoracion. Door di esey Cft a haya e impresion cu lo mira mehoracion ora di controla e cuenta anual di 2021. Cft ta sali for di e punto di bista cu yenando e funcionnan importante - Director di Maneho Operacional y Apoyo, Director di Finanzas y Concern-controller - Boneiro ta dal e pasonan importante pa fortalece su maneho financiero ainda mas.

Presupuesto di maneho

Den e proyecto di presupuesto di 2022, Entidad Publico Boneiro a elabora pa prome biaha un presupuesto di maneho cu ta acopla na e intencionnan di maneho den e programa di gobernacion. Cft a indica den su conseho tocante e presupuesto cu esaki ta un stap den e bon direccion, pero cu e proyecto di presupuesto ainda no ta cumpli suficientemente cu e criterionan di e Ley FinBES y di e Decreto di Presupuesto y Hustificacion (BBV) di BES. Colegio Ehecutivo ta trahando actualmente riba elaboracion di e recomendacionnan den e conseho di Cft, entre otro riba redaccion di un nota "maneho di riesgo y resiliencia" cu ta determina cua parti di e reserva general ta apropia pa uza pa e intencionnan di maneho.

Maneho di exencion y maneho di tereno

Den su conseho tocante e proyecto di presupuesto di 2022 Cft a indica cu e ta sali di e punto di bista cu prome cu dia 15 di november 2021 maneho di exencion y maneho di tereno lo ta aproba, di tal modo cu e presupuesto di 2022 aproba ta cumpli cu articulo 14 di e BBV di BES. Den caso cu Conseho Insular keda sin aproba maneho di exencion y maneho di tereno, e ora ey Entidad Publico Boneiro no ta cumpli cu su responsabilidad legal resultante di e BBV di BES.

Combersacion cu Bonaire International Airport (BIA)

Den combersacion cu BIA Cft a tuma nota di e plannan strategico di crecemento. Cu e plannan aki BIA kier bay provee den e crecemento previsto di turismo y desaroyo di Boneiro den e proximo añanan y mehora calidad di e facilidadnan di aeropuerto.

Dia 26 di october 2021 Cft a haci un bishita na Boneiro y a hiba combersacion cu Colegio Ehecutivo, Conseho Insular y Bonaire International Airport.

Fotografo: Stefan Lacroes

Brison ta disculpa pa comentarionan den video viral

(TheDailyHerald) – Presidente di Parlamento di Sint Maarten, Rolando Brison a disculpa pa su comentarionan haci den un grabacion di video cu a bira viral durante weekend, den cual e ta denigrando e lider di fraccion di su partido, Grisha Heyliger-Marten y ta haci referencia na e acuerdonan cu el a haci cu su partner di coalicion, Aliansa Nacional.

"Un grabacion di mi ta papia, algun di esaki den privacidad di mi propio cas, den un momento di frustracion, a keda revela pa algun individuo sin escrupulo cu a saca mi escogencia di palabra ya pober, hopi di cual nan a edita pa fit nan narativa y agenda politico" Brison a bisa den un declaracion diadomingo anochi. "Prome, mi ta tuma responsabilidad completo pa mi accionnan y ta lamenta e comentarionan cu mi ta haci. A pesar di a haci e comentarionan aki den un momento di frustracion, mi mester tuma responsabilidad pa a haci nan y cu e hecho cu nan a causa dolor na un colega."



El a continua bisando cu parlamentario Grisha Heyliger-Marten 'a haci nada sino traha sin descanso' cu gran oposicion internacional y local pa 'trece igualdad y husticia dentro di Reino Hulandes pa pueblo di St. Maarten'. El a credita Heyliger-Marten pa 'casi riba su mes' trece dilanti e hecho cu e promesa di autodeterminacion no ta ni cerca di completo pa e islanan di Hulanda Caribense. Ademas a bisa cu determinacion di Heyliger-Marten pa sigura miho pension y trato pa adultonan mayor y pa miho representacion pa trahadornan di TelEm ta entre algun di su gran logronan, pa cual Brison ta orguyoso di su colega.

El a bisa cu como un hende muhe luchando contra desigualdad y defendiendo esnan den comunidad cu no tin representacion, ta cord'e di su mama. "Unda nos ta haci cosnan cu ta haci dolor na esnan cerca di nos, loke ta obvio ta pa bisa mi ta sorry."

El a bisa cu como presidente di Parlamento e ta representa un grupo di individuo cu manera su mes, a keda eligi pa pueblo pa sirbi. "E Parlamento aki ta bao mi presidencia riba camidna pa entrega tremendo legislacion den interes di mehora e calidad di bida di nos pueblo. Como lider di un di e partidonan politico mas grandi funda pa un di e mentenan politico mas grandi pa sirbi pueblo di Sint Maarten, mi tambe ta reconoce cu mi accionnan a afecta mi partido negativamente."

El a continua bisando cu a reuni cu hunta di UP, minister- y parlamentarionan pa identifica 'areanan unda e famia aki mester mehora comunicacion y resolucion di conflicto' y a priminti di traha durante proximo dia, siman y luna pa recupera confiansa di e hunta y partido. "Mi ta bay haci mi maximo esfuerso pa restaura e balans di confiansa cu mi colega parlamentarion Heyliger-Marten."

Pa finalisa, el a bisa: "Mi ta extende mi disculpa na tur cu a haya dolor pa mi palabranan y ta pidi e hunta y fundador di partido UP, mi coleganan parlamentario y specialmente parlamentario Heyliger-Marten, hunto cu pueblo di St. Maarten, pa acepta mi disculpa pa mi indiscrecion."

Mientras tanto, partidonan US, UD, parlamentario independiente Christophe Emmanuel y Heyliger-Marten tur a pidi pa retiro di Brison.

Segun estudio di Universidad Erasmus:

Apenas 30 porciento tin confiansa den gobierno Hulandes

(NLTimes) – Confiansa den gobierno Hulandes a cay drasticamente den ultimo diesocho luna, for di 70 porciento na april 2020, na 30 porciento awo, segun Universidad Erasmus na Rotterdam a reporta basa riba investigacion.

A caracterisa e composicion di Hulanda como un 'sociedad di confiansa abao' na september 2021.

Segun e investigadornan, desconfiansa den gobierno ta un motibo importante pa hende cu ainda no ta vacuna no bay tuma vacuna contra Covid-19. Nan tambe ta nota cu confiansa entre personanan a disminui. "Hopi hende principalmente ta confia famia y amigonan y un persona cu ken nan ta mantene un relacion personal, manera e dokter di famia", e investigadornan a bisa.



Confiansa den gobierno local tambe a reduci, pero menos cu esun den politica nacional, segun Erasmus. Mesun cos ta aplica na autoridadnan di salud, manera RIVM y GGD.

"Ademas, tin corelacion entre e uso di rednan social como fuente principal di informacion y un nivel abao di confiansa den gobierno, y un disponibilidad abao pa vacuna."

Erasmus a ehecuta e investigacion en colaboracion cu un cantidad di universidad y e municipalidadnan di Rotterdam, Amsterdam y Den Haag. Un total di 22mil persona rond di e pais a participa den e estudio representativo.

Polis ta revela video como respuesta na critica riba enfrentamento durante protesta

(NLTimes) – Hefe di polis di Rotterdam, Fred Westerbeke a revela imagennan di drone di agentenan di polis di riot enfrentando manifestantenan durante un protesta riba vivienda na e ciudad dia 17 di october ultimo. E ta spera cu e imagen di video ta bay duna contexto na e clipnan cortico comparti riba rednan social acusando polis di forsa exesivo, Westerbeke a bisa despues di a ricibi critica.

"Esey ta inapropia, specialmente pa politiconan y medionan di comunicacion", Westerbeke a bisa. "Den corto tempo, a bin e impresion cu polis a usa forsa excesivo sin motibo. E peliger ta cu e clipnan aki no ta duna ningun contexto pero ta duna un marco y huicio basa riba loke ta asumi. Pa acepta e imagennan aki ciegamente como 'completo' no ta hustifica y ta mustra tiki respet."

"Huicio den rednan social", Westerbeke a bisa. "Unabes bo mira un video, bo por claro pensa loke bo kier di esey. Sinembargo lo ta bon si tur hende prome haci pregunta y crea un imagen completo prome cu ta post e respuesta inicial riba rednan social."

Segun polis, e demostracion cu alrededor di 7mil manifestante na Afrikanerplein a cuminsa bon. "Sinembargo, rapidamente nos a nota entre 40 pa 50 persona cu a comporta y tabata bisti sospechosamente", Westerbeke a bisa. Segun e, nan tabata bisti paña cubriendo nan cara y gritando slogan anti-polis – cu tabata match e descripcion di un grupo cu a enfrenta contra polis na e protesta pa vivienda na Amsterdam un luna prome.

Unabes cu e marcha a cuminsa, e grupo sospechoso a crece y a continua actua straño, polis a bisa. Polis di riot a dicidi di isola e grupo y check nan identidad na e brug Erasmus. A laga espacio pa otro manifestantenan pasa y sigui nan caminda. Pero e procesion a stop, cu un parti chikito nengando di cumpli cu instruccion di polis y sigui bay, polis a bisa. Aki ta unda e enfrentamento cu polis a sucede y e imagennan cu polis a publica.

E video ta mustra oficialnan di riot ta tene e grupo separa di resto di e manifestantenan. Tambe ta mustra manifestantenan ta pasa banda di e grupo cera, pero otro ta kedanan



atras. E situacion a escala na momento cu a pusha un cas di palo cu wiel riba e agentenan for di patras. "Un sorto di atake cu mester a yuda den un intento pa huy", segun Westerbeke.

E grupo paden a purba di sali, pero polis a logra tene nan conteni. Pero e 'provocacion di e grupo chikito di manifestante fuera di e grupo' no a cabay eynan. Pa varios minuut nan a purba di pusha e cas riba un bus di polis. Segun Westerbeke, e video ta mustra cu polis deliberadamente no a interveni pa laga e manifestacion cana lo mas lihe posible. "Sinembargo e manifestantenan no a responde na esaki y nos mester a confisca e cas." Polis a dicidi di move e grupo isola na otro sitio y check nan identificacion eynan, y trankilidad a bolbe. Na final, polis a aresta nuebe persona pa insulto, sedicion y posesion ilegal di arma.

"Mi coleganan nunca kier 'bringa'", Westerbeke a bisa. "Desafortunadamente, no semper por scapa e uso ocasional di forsa pa restaura orden."

Hobennan cu mayor probabilidad di sufri abuso sexual durante toque de queda

(DutchNews.nl) – Hobennan tabata mas vulnerable pa abuso sexual durante toque de queda pa coronavirus winter ultimo, segun investigacionnan nobo.

E estudio di centro di salud sexual Rutgers y grupo di investigacion di malesa di transmision sexual SOA Aids Nederland a haya cu 8 porciento di muhe di 16 pa 24 aña di edad y 3 porciento di homber tabatin relacion sexual no desea mientras e toque de queda di 9pm tabata na vigor for di februari te april e aña aki.

Despues cu a elimina toque de queda e cifranan a cay na 5% y 1% respectivamente.

Abuso sexual virtual tambe tabata mas comun, cu 17 porciento di homber y 34 porciento di muhe bisando cu a ricibi imagen explicito no desea durante e periodo, compara cu 11% y 23% den lunanan di berano. Ton Coenen, director di Rutgers, a bisa cu e incidencia mas halto probablemente tabata resultado di mas hende teniendo cita na cas of mester keda durante anochi pasobra nan no por a bay sin viola toque de queda. Coenen tambe a bisa cu hobennan tabatin menos probabilidad di haci test pa malesa di transmision sexual, parcialmente pasobra servicionan di salud GGD tabata mucho druk cu test di coronavirus. E estudio a haya cu hobennan generalmente a haci menos sex durante lockdown, hasta si nan tabata den relacion romantico. Solamente 39% di homber y 58% di muhe den relacionnan romantico a haci sex al menos un biaha pa siman durante toque de queda compara cu 52% y 75% den berano. Hende sin pareha tabatin menos encuentro di un solo anochi durante lockdown pero mayor probabilidad di bin cerca un 'cuddle buddy'.



BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

TA BENDE
Tereno propiedad 15950 m2
Shiribana
Tel.582 3023 / 593 8120

SERVICIO PUBLICO
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273 of 746 2902

TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
Telefon Samsum Galaxi A21
Pa Fls.300
Tel.565 9950

TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539



AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa con-strui 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
Apt. Madiki 85F
Sta. Cruz 152
Tel: 731 9099 / 740 2679

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla pa Fls.800 pa luna
Cable TV, gas, wifi y Serlimar ta inclui
situa na San Barbola
Tel. 594 0251

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Apartamento den Oranjestad
Call 630 5185 / 737 1718

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat 8 San Nicolas pa un of dos persona per direct por yama
Tel: 592 0061

TA BENDE
Airco Fls.450,-
3 speaker
2 printer
Tel: 630 5185 / 568 0278

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Winterdal
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal
Tel. 583 8560

San Nicolas:
San Lucas
Tel. 584 5119

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 38 grado Celsius

Bahada di solo : 6:13 pm
Subida di solo : 6:33 am

Biento:
Modera for di direccion oost te oost-zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte den rafaga;
Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad y instabilidad den region lo bay combina cu e cayente di dia y lo pone algun nubia forma den curso di proximo 24 ora. Esaki lo por produci un awasero breve riba cierto partinan di e isla. Di otro un banda nos tin stof fini di sahara den concentracionnan varia cu ta stroba visibilidad den region.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 2 pa 4 pia.

EMERGENCIA	911
POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219
BOTICA	
Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560
UTILIDAD	
Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
FUNERARIA	
Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/01/2021



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.42	1.44	1.46
CHF	194.69	195.41	196.21
GBP	2.36	2.41	2.47
JPY	154.47	155.88	157.45
EUR	204.18	206.04	208.11
DKK	26.71	27.43	28.23
NOK	20.13	20.85	21.65
SEK	19.76	20.48	21.28

For amounts up to Afl. 100,000

Arubahuis ta conseha futuro studiantenan for di Aruba:

Informa bo mes y tuma accion awo pa logra haya vivienda ora di bin studia na Hulanda

Tur aña Arubahuis ta informa riba e importancia pa futuro studiantenan cu kier bin studia na Hulanda pa tuma accion na tempo pa regla e asunto di vivienda. E studiante cu tin pensa di bay studia na Hulanda mester tene cuenta cu mester inscribi pa camber sigur un of dos aña di antemano, dependiendo e ciudad.

Esaki ta e mensahe fuerte cu Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril na e studiantenan. 'Arubahuis ta keda enfatisa riba e importancia di regla vivienda na tempo mirando e scarsedad grandi cu tin den diferente ciudad. Mas tempran bo orienta y inscribi, mas grandi bo chensnan ta pa haya un lugar di biba ora cu bo bin studia na Hulanda. Arubahuis hunto cu e mentornan tin e tarea pa duna e informacion y conseho necesario con por yega na vivienda. Nos ta enfatisa cu e studiante mes ta keda responsabel pa haya y regla su vivienda na Hulanda,' segun minister Besaril.

Kico ta e pasonan cu bo mester tuma:
1. Orienta riba e opcionnan di vivienda cu tin na e ciudad(nan) y via di scol(nan) unda bo lo kier bai studia
2. Tuma bon nota di e procedura, reglanan y deadlines di cada opcion
3. Tuma accion y inscribi na e instancianan cu ta ofrece vivienda pa studiante. Ta consehabel pa inscribi na mas cu un instancia.



4. Si bo no a scoge un ciudad ainda ta consehabel pa inscribi pa vivienda na mas cu un ciudad.
5. Keda monitor bo inscripcion. E studiante ta responsabel pa keda controla su inscripcion y reacciona riba vivienda unabes ta asina leu.

Kico ta e opcionnan di vivienda pa studiante na Hulanda?
1.Acomodacion pa studiante via di "Woningcorporatie"
2.Acomodacion pa studiante via di scol (universidad of hogeschool)
3.Acomodacion via di "makelaar" of "bemiddelingsbureau's"
4. Acomodacion via "particuliere aanbieder" riba plataformanan online
5.Acomodacion via di famia, conocir of amistad

Pagina "Studia na Hulanda"
Pa mas informacion specifico di cada opcion menciona y detayes pa loke ventaha y desventaha di cada opcion studiantenan y mayornan por subi riba e pagina special "Studia na Hulanda" [www.ea.aw/pages/studia-na-hulanda] cu a wordo desaroya door di Departamento di Enseñansa y Arubahuis. E pagina aki ta contene informacion riba tur e topiconan relevante y consehonan importante tocante studia na Hulanda.

Informacion di cada ciudad y regio
Riba e pagina "Studia na Hulanda" [www.ea.aw/pages/studia-na-hulanda] e mentornan di Arubahuis a publica informacion specifico di vivienda di cada regio na Hulanda. Cada mentor a inclui e opcionnan mas conoci, pagabel y confiabel cu tin pa vivienda pa studiante den e ciudad/regio. Den e publicacion di cada mentor por haya e links na e diferente websites y tambe splicacion di e procedura, deadlines y den caso cu tin cualkier areglo special pa studiantenan di Caribe of studiantenan cu ta bin di afo.

Webinar "Studentenhuisvesting" hunto cu woningcorporatie DUWO
Studiantenan por wak bek e webinar "Studentenhuisvesting in Nederland" cu Arubahuis a organisa conhuntamente cu woningcorporatie DUWO cu ta maneha e plataforma ROOM.NL. Durante e webinar Arubahuis y DUWO ta duna un splicacion amplio di e diferente opcionnan, ta comparti hopi tips valioso y ta duna conseho riba e diferente aspecto cu mester tene cuenta cune pa evita problema y estafa. Tur futuro studiante, mayornan y interesado por wak bek e webinar via di e siguiente links: https://www.ea.aw/pages/webinars-arubalening-y-studia-na-hulanda/ of riba Youtube https://bit.ly/2Z0TZvl

Un bon preparacion ta crucial pa por logra exito na Hulanda. Tin hopi informacion ey for y Arubahuis y mentoren t'ey pa informa y conseha pero cada studiante ta responsabel pa orienta su mes bon y tuma accion na tempo. Minister Besaril y departamento di Enseñansa di Arubahuis ta desea tur futuro studiante hopi exito cu nan preparacion!

E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba.



Resultado Sorteo
nov 1, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		3979	3857	3596
KORSOU		3641	2857	4879
SUPER4		7340		
FLAMINGO		4302	6330	5469
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	0877	1627	4369
	WEGA ANOCHI	9720	2243	8715
BIG4	BIG4	8376	LOTTO Cambiando bida...	
	WEGA ANOCHI	2204		
1OFF	1 OFF	0088		
	WEGA ANOCHI	9397		
ZODIAC	ZODIAC	6903	ARIES	
	WEGA ANOCHI	4151	LEO	
LUCKY 3	LUCKY3	162	MULTI-X	FP
	WEGA ANOCHI	972	MULTI-X	FP
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	02-05-07-08-28		3x match4
	Afl. 54.000,-			111x Afl.8



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Sra. Clara Croes – Wester ta anuncia morto di su casa stima:



Antonio Croes
mihor conoci como Bubu
na edad di 83 aña
Condecora den Orde van Oranje Nassau
*17-01-1938 - † 29-10-2021

Yuinan:
Rolando (Roly) Croes y Marion
Anthony Croes y Lindell Croes Werleman
Shareen Croes

Nieto / Nietanan:
Jethro y Ashly
Seth y Taysha
Gianni, Laura
Robine, Antoine

Bisanietanan Jayseline, Izaline y Sesaly

Rumannan :
†Tina y famia,
†Jonca y famia,
†Mache, Rita y jui,
†Shontin y famia,
Sira y juinan,
Eddy y famia

Subrino/subrinanan, primo/primanan, swa/cuñanan y demas famia Croes, Thiel, Dirks, Trimon, Maduro, Lacle, Wester, Wernet, De Mey, Geerman, Flemming, Cornelissen, Croeze, Werleman, Rozendaal y Quandt.

Su ex-colleganan di WEB y di Balashi Brouwerij, tur amigonan y conocirnan di SV Estrella y tur su otro amigonan y conocirnan,

Acto di entiero lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz diabierna 5 di november 2021 for di 2:00 pa 4:00 di atardi.

Despues nos lo compañe pa Royal Funeral Home pa cremacion den seno familiar.

Adres pa condoleer: Royal Funeral Home
Fecha: 4 november 2021
Horario 07:00 – 09:00 di anochi



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu profundo tristesa na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Clotilda Boekhoudt
Cariñosamente yama "Tichi"
*03-06-1930 - †29-10-2021

Na nomber du su esposo †Lourens Croes
Como Jui:
Jorge (Joy) Vrolijk y Dorinda Vrolijk-Tromp y juinan Jorinne y Joyceline Vrolijk

Su rumannan: Martina Boekhoudt
Sira y Silo Vrolijk y famia

Swa y Cuñanan: Emilia Boekhoudt y famia
Gaby Croes y famia
Miguel Croes y famia
Andrea Croes y famia
Teresita Croes y famia
Amigo di cas: Poly y famia

Sobrino(a)nan y famia, primo(a)nan y famianan, ihanan y demas famia y tambe staff y personal di Cas di Machi.

Tur ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranzon 3 november 2021 for di 9'or pa 11'or di mainta despues pa santana Catholico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Addison V. Harms
Mihor conoci como: "Sonny"
*23-10-1938 - †31-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



'diripiente, den un fregá di wowo, ora e ultimo trompet zona; pasobra e trompet lo zona, i e defuntunan lo lanta for di morto pa no bolbe muri nunka mas i nos lo keda transformá.'
-1 Korintionan 15:52-

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:



Sra. Vda. Joanna Boekhoudt-Faro
Mihor conoci como: 'Tepichi' 'Picho' of 'Nachi'
Na e bunita edad di 82 anja
*30-03-1939 - †27-10-2021

Na nomber di:
Su jui: Rosa Boekhoudt y Johnny Boekhoudt
Su nieta: Rosette Webb
Su nieto: Roland Junior Webb
Bisanietonan: Arvinxhander Webb y Syonrick Tromp
Mayornan: †Thomas y †Emilia Faro-Ridderstaat

Su rumannan:
†Lucia Croes-Faro y famia
Stanley Faro y famia
Lina Arends-Faro y famia
Felix Faro y famia
Chua Faro y Anky Bruin y famia
Herman y Joselyn Faro-Cedeño y famia
Maria Faro y Silo Anthony y famia
Jolanda y Emmanuel Tromp-Faro y famia
Benita Faro y famia
Mario 'Tinchi' Faro y Sherine Schwengle y famia

Omo- y tantanan:
†Jacobo 'Coco' Ridderstaat y famia
†Jozef 'Cheppy' Ridderstaat y famia
†Antolino 'Tolin' Ridderstaat y famia
†Teodora 'Doya' Ridderstaat y famia
Juanita 'Tanini' Faro-Ridderstaat

Madrina nan: †Dorothea 'Do' Ridderstaat-Gil
†Presentacion 'Chonchon' Tromp-Frank
Su iha (y ajudante) stima: Pascualita 'Ita' Monah-Ridderstaat y esposo Henk
Ihanan: †Filomena 'Mientje' Ridderstaat, Amanda Tromp, David Ridderstaat y Eldrid Faro
Manera iha: Miro 'Tuchi' Ridderstaat

Su subrina- y subrino nan:
Winnie y Ivan Croes, †Elvis y Evelina Faro, †Shirley, Hubert y Jacqueline Arends, Victor, Emely y Eldrid Faro, Bernadito y Zulianne Faro y Yudelka Vrolijk, Rosaria, Josdiana y Arianna Faro, Milton y Rose-ann Boekhoudt, Edgar y Mildred Tromp, Xavier Farro, Jeremy, Jerrilaine y Jercinth Faro.

Su ex suegro: Roland Webb
Ex swa y cuñanan: Mario Boekhoudt, Alex Farro y Maria Greaux Tur su prima- y primo nan na Aruba y Hulanda

Su bon amiga/o nan di cas:
Piola Figaroa-Frank, Agnes Farro, Imelda Webb, Fenishka Ridderstaat, Maria de Cuba, Carmen Rodriguez, Maria y Calin Lacle, Chichia Bovea-Ridderstaat, Deta Ridderstaat, Freddy Britten, Norma Anthony, Graciany Riquel

Famia nan: Boekhoudt, Faro, Webb, Tromp, Croes, Arends, Cedeño, Farro, Bruin, Anthony, Schwengle, Monah, Bovea, Vrolijk, Arcaya, Medina, Carrion, de Cuba, Wolff, Giel, Orman, Lopez, de Mey, Matos y demas famia ta invita tur amigo, bisinja y conocir pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 5 november 2021 na misa Santa Anna na Noord pa 2or atardi.

Anochi di condolencia: diahuebs 4 november di 7or pa 9or di anochi, Seroe Janchi 18-D.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Ceferino "Pooy" Albertsz
*08-01-1931 - †29-10-2021

Su yuinan
Tico - Esther Albertsz y famia
Rinova - Juni Kock y famia
Beatrice Albertsz y famia

Rumannan:
Igto Albertsz i famia
Eti Albertsz i famia
Foijito Albertsz i famia
Leta Heywitt Albertsz i famia

I demas famia Sobrino i sobrinanan primo i primanan nieto i nietanan i bisnietonan i biesnietanan

Bisanjanan coleganan patrioticonan i tur conocirnan

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 6 november 2021 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz despues lo companje na su ultimo lugar di sosiego na santana Katholico na Sta Cruz.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



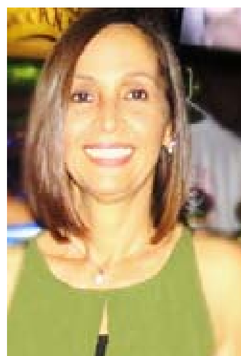
Petronilia S. Henriquez
Cariñosamente yama "Sylvia"
*14-05-1949 - †27-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



" Me mostrarás la senda de la vida; En tu presencia hay plenitude de gozo; Delicias a tu diestra para siempre"
Salmo 16;11

Cu inmenso dolor y tristeza den nos Curazon pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Milagros Maduro-Muñoz
*02-01-1964 - †30-10-2021

Na nomber di su esposo: Elston H. Maduro
Su yiunan: Jose Koolman y esposa
Yamilka Koolman
Yamily Maduro
Yanis Maduro
Su nietonan: Yanaika Koolman
Zachary Koolman
Aaron David Duque
Su ruman: Mercedes Muñoz Fernandez
Su Prima-ruman: Belgica Ranes
Su suegro y suegra: †Edgar(Dichi) Maduro y Maria Irena (Chichi) Maduro-de Cuba
Su cuñanan: Miriam Maduro Duran y esposo Angel Duran, Isabell Miranda Maduro y Rashi Kock
Su subrinonan: †Melitza Duran
Melanie Duran
Maria Antonieta Duran
Brandon Solognier
Kimberly Ranes
Branyl Gomez Osorio
Anthony Arends
Edmar Arends
Angel Wu
Andres Wu
Su iha: Emanuel Fernandez y famia
Su bon amiganan di cas
Su coleganan di Martijn Trading Aruba
Famianan na Republica Dominicana y Aruba.
Tur primo- y primanan, Tanta y Omonan, amistad- y conocirnan, y bisinjanan.

Famianan: Maduro, Koolman, Duque, Muñoz, Ranes, de Cuba, Duran, Solognier, Arends, Kock, Fernandez, Carela, Wu, Sou, Francees, Marquez, Romero, de Windt, Sime, Contreras, Charris, Davila, Rodriguez, Nuñez, Stenebome.

Oportunidad pa duna condolencia ta diaranzon 3 di november 2021 for di 7:00 pm pa 9:00 pm na Royal Funeral Home. Entierro lo ta diahuebs 4 november 2021 di 2:00 p.m. pa 4:00 p.m. na Royal Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Centraal na Sabana Basora

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un familiar of un conocir. Ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia mas na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Marie Elise Tromp-Kelly ta anuncia fallecimento di su querida mama:



Sra vda. Mercedes Maria E. Kelly-Kelly
Mihor conoci como "Mama Chen"
*25-03-1939 - †29-10-2021

Demas famia: Kelly, Riley, Galarraga y Tromp ta invita pa asisti na acto di despedida y cremashon diahuebs 4 november 2021 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Frans Maduro
Mihor conoci como "Pancho"
*07-03-1926 - †31-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa cu a bai sosega den Reino di Señor:



Maria Petra Calmus
Cariñosamente yama "Chichi"
*20-11-1946 -m †31-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Silvia Hermus
*21-04-1935 - †20-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Johannes Maria Boekhout
*01-04-1940 - †19-10-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Biden backs Ohio Rep. Allison Russo in race for US House

(AP) — President Joe Biden threw his political weight behind two-term Democratic state Rep. Allison Russo on Monday, as she faces a Trump-backed Republican in the race for an open central Ohio congressional seat.

The president's endorsement came a day ahead of Election Day in the race for the only U.S. House seat that Democrats have a chance to flip this year. Voters will also decide a congressional race in the Cleveland area and a hotly contested U.S. House primary in Florida.

Russo, a 45-year-old public health policy consultant, faces Republican Mike Carey, a longtime coal lobbyist, for the seat vacated in May by veteran GOP U.S. Rep. Steve Stivers. His gerrymandered district sprawls across 12 Ohio counties, from impoverished parts of Appalachia to the posh Columbus suburbs.

Carey, 50, won a crowded Republican primary with the help of former President Donald Trump's endorsement and is heavily favored to win Tuesday's election. Former Vice President Mike Pence visited the state to stump for Carey on Russo's home turf of Upper Arlington on Saturday.

Biden said Russo's life circumstances make her best for the job.

"The daughter of a union carpenter and a spouse of a combat veteran, Allison Russo knows who built America: working people and the middle class," Biden said in a statement. "She's the kind of leader we need as we build back an economy that creates good-paying jobs, delivers more affordable health care, and puts middle-class families first."



When Trump endorsed Carey before the August primary, he said: "Numerous candidates in the Great State of Ohio, running in Congressional District 15, are saying that I am supporting them, when in actuality, I don't know them, and don't even know who they are. But I do know who Mike Carey is — I know a lot about him, and it is all good."

Carey has said he has watched as political parties, politicians and legislators have let people down over the years, and he wants to go to Washington to "fight like the president did against the folks in the Beltway."

Both endorsements could resonate with voters in the state. Trump twice carried Ohio by more than 8 percentage points, besting Biden last year with a record-setting 3.1 million votes to 2.68 million.

Democrat Barack Obama — with whom Biden served as vice president — also twice won the state. The 2.94 million votes he received in 2008 set the previous record.

US prisons face staff shortages as officers quit amid COVID



(AP) - At a Georgia state House of Representatives hearing on prison conditions in September, a corrections officer called in to testify, interrupting his shift to tell lawmakers how dire conditions had become.

On a "good day," he told lawmakers, he had maybe six or seven officers to supervise roughly 1,200 people. He said he had recently been assigned to look after 400 prisoners by himself. There weren't enough nurses to provide medical care.

"All the officers … absolutely despise working there," said the officer, who didn't give his name for fear of retaliation.

In Texas, Lance Lowry quit after 20 years as a corrections officer to become a long-haul trucker because he couldn't bear the job any longer. Watching friends and coworkers die from COVID-19, along with dwindling support from his superiors, wore on him.

"I would have liked to stay till I was 50," said Lowry, 48. "but the pandemic changed that."

Staff shortages have long been a challenge for prison agencies, given the low pay and grueling nature of the work. But the coronavirus pandemic — and its impact on the labor market — has pushed many corrections systems into crisis. Officers are retiring and quitting in droves, while officials struggle to recruit new employees. And some prisons whose prisioner populations dropped during the pandemic have seen their numbers rise again, exacerbating the problem.

There is no one thing pushing prison employees out in high numbers now. Some are leaving for new opportunities as more places are hiring. University of Michigan economist Betsey Stevenson pointed to the increased risk of COVID-19 for people working in prisons.

"When jobs become riskier, it becomes harder to attract workers," she wrote in an email. "By failing to protect prisoners from COVID, the criminal justice system not only created an unfair risk of severe illness and death for the incarcerated, but the increased COVID risk to employees has undoubtedly contributed to staffing shortages."

Why voting is a top issue in Tuesday's elections

(AP) - After a year of falsehoods surrounding the 2020 presidential election, Republican-led ballot reviews and new voting rules passed by GOP lawmakers, election officials are hoping a smooth election on Tuesday will demonstrate that the system works.

The off-year elections feature local contests for mayor, city council and school board in communities across the country. Voters in some states will be deciding statewide ballot initiatives. And New Jersey and Virginia will elect governors.

"There is an opportunity here to show the world and to show America that democracy is going to keep going, and election officials will keep doing their job despite all the rhetoric," said Jennifer Morrell, a former elections clerk in Utah and Colorado who now advises election offices on security and other issues.

Here's a look at some of the major election and voting issues heading into Tuesday:







HAS ANYTHING CHANGED SINCE 2020?

The pandemic triggered unprecedented challenges for election officials last year. Some states implemented emergency changes to help make mail voting easier for people wary of crowded polling places. Some of these pandemic-related changes have been made permanent, while others have expired.

In Virginia, voters must now remember to add a witness signature to their mail ballots — a requirement that was waived last year. Election officials there say they are seeing some ballots arriving without the witness signature and are reaching out to voters to provide information on how it can be fixed so these ballots will count.

WHAT ABOUT NEW VOTING RESTRICTIONS?

Several states controlled politically by Republicans passed laws this year that tighten voting rules and add new hurdles for mail ballots. Republican lawmakers said the changes were needed to improve security and boost public confidence after the 2020 election. Some of these changes will not take effect until later elections, but new rules are in place in Florida, Georgia and Iowa. In Florida and Georgia, ID requirements have been added for mail voting. In Iowa, voters have fewer days and locations to vote early in person and less time to request and return mail ballots. The state's second largest county reported last week that more than 250 people were denied mail ballots under a new deadline requiring they be requested at least 15 days before an election — instead of the previous 11 days.

WHAT OTHER CHALLENGES ARE FACING VOTERS?

In Louisiana, election officials are still dealing with the destruction of Hurricane Ida, which forced officials to push back the election to Nov. 13. Thousands of voters will be casting ballots at different polling locations. Some voting sites have been set up in tents because there are few buildings in the immediate area that were not damaged from the Aug. 29 storm. Officials are using mail, advertising and signs to notify voters of the polling place changes.

WHAT OTHER CHALLENGES ARE FACING ELECTION OFFICIALS?

Election officials are facing a level of distrust from a segment of the public who believe the 2020 election was stolen from Trump, despite no evidence of widespread fraud. As a result of these false claims, election officials have been targeted with a flood of threats and harassment related to their job. At a U.S. Senate hearing last week, election officials from both parties described receiving death threats and urged Congress to pass legislation boosting protections for election workers.

"I never once thought when I started in elections that I would have to teach de-escalation tactics to our workers, but that's sort of where we are at right now," Natalie Adona, assistant clerk-recorder for California's Nevada County said during a discussion last week hosted by the Bipartisan Policy Center.

WHAT ARE ELECTION OFFICIALS DOING ABOUT MISINFORMATION?

One change election officials have made is boosting their voter education and outreach efforts, to answer questions from skeptics and reassure others that elections remain fair and secure: "Sunlight and transparency are our friends," Minnesota Secretary of State Steve Simon said. Last week, a group of local election officials in Florida issued a statement warning of the dangers of misinformation and disinformation sowing discord and undermining faith in U.S. elections. The group called on voters to "dedicate themselves to learning about the many safeguards already in place that guarantee the accuracy of Florida's elections."

Some officials are even using the questions from voters as an opportunity to recruit workers. "I say, 'Come on in, come work for us,'" said George Stern, clerk-recorder for Colorado's Jefferson County. "When you actually see the checks in the process, you start to say, 'Oh, OK, that's right, they are verifying the signature on every ballot so someone couldn't mail in 20,000 ballots from a foreign country.'"

IS MAIL VOTING LESS SECURE THAN VOTING IN PERSON?

Numerous safeguards are in place to ensure that people casting mail ballots are who they say they are and only vote once. Voter fraud does happen, but it is exceedingly rare amid the tens of millions of ballots cast in federal elections every two years.

Election officials say the relentless attacks on mail voting and unsubstantiated claims of fraud over the last few years have taken a toll. "It became a bit of a tsunami of disinformation that was really designed to cast doubt on the process," said Amber McReynolds, former Denver elections clerk who now leads the National Vote at Home Institute. "That is a direct attack on our democracy and our voting process, and it certainly makes it difficult for election officials to do their jobs. But more importantly, it deteriorates people's trust in the process."

Barclays CEO steps down over Epstein report by UK regulators

(AP) — The chief executive of British bank Barclays stepped down Monday following a report by United Kingdom regulators into his past links with the late financier and sex offender Jeffrey Epstein.

Jes Staley has previously said he "deeply regrets" his relationship with Epstein, who killed himself at a federal jail in New York in August 2019 while awaiting a sex trafficking trial. There is no suggestion that the 64-year-old Staley knew anything about Epstein's alleged crimes.

Staley said he will contest regulators' preliminary conclusions, which were shared with him and the bank Friday. The report by the Financial Conduct Authority and the Prudential Regulation Authority examined the way Staley characterized his relationship with Epstein to Barclays when he was Epstein's private banker in his previous job at U.S. investment bank J.P. Morgan.

Details of the report have not been released, and both regulators have refused to comment.

Barclays said in a statement Monday that the bank and Staley agreed he would resign in light of regulators' preliminary findings and Staley's decision to fight them.

The bank noted that the investigation "makes no findings" that Staley saw or knew about any of Epstein's alleged crimes, which it said was "the central question" behind its decision to back its chief executive after Epstein was arrested in 2019. It wouldn't comment further.

Staley said his last contact with Epstein was in fall 2015, when he and his wife sailed to Epstein's private island for lunch. That trip occurred shortly before he joined Barclays. He said he had no contact with Epstein once he joined the bank in December 2015.

C.S. Venkatakrishnan, head of global markets for the bank, will take over as chief executive. Barclays said succession planning has been in place for some time, and he had been identified as the preferred candidate more than a year ago.

Shares in Barclays fell 2% following the announcement, as Staley had been widely credited with doing a good job at the bank.



Barclays credited him for running the company with "commitment and skill," helping transform operations and improve its results. It added that the regulatory process still has to run its course and that "it is not appropriate" for the bank to comment further on the preliminary conclusions.

Analysts said that Barclays had to act because of the potential damage to its reputation.

"Barclays is right to pull the plug now," said Neil Wilson, chief market analyst at Markets.com. "It probably could have done it earlier."

The bank said Staley will get a 2.5 million pound ($3.5 million) payout and receive other benefits for a year. He also may be eligible to receive repatriation costs to the U.S. and could receive more cash.

Australia, Thailand reopen borders after lengthy lockdowns

(AP) — Sydney's international airport came alive with tears, embraces and laughter on Monday as Australia opened its border for the first time in 20 months, with some arriving travelers removing mandatory masks to see the faces of loved ones they've been separated from for so long.

Australia and other countries in the Asia-Pacific have had some of the world's strictest COVID-19 pandemic lockdown measures and travel restrictions, but with vaccination rates rising and cases falling, many are now starting to cautiously reopen.

Some, like China and Japan, remain essentially sealed off to foreign visitors, but Thailand also started to substantially reopen Monday and many others have already started, or plan to follow suit.

Traveler Carly Boyd seized the opportunity presented by the new Australian regulations to jump on the first flight home from New York to surprise her parents, whom she hadn't seen in three years.

"Just being able to come home without having to go to quarantine is huge," she told reporters at Sydney's airport, where the country's unofficial anthem "I Still Call Australia Home" was playing.

"There's a lot of people on that flight who have loved ones who are about to die or have people who died this week, so for them to be able to get off the plane and go see them straight away is pretty amazing."



In Thailand, a country where tourism accounted for some 20% of the economy before the pandemic, the lockdown has caused massive job losses and hardship, and the government hopes the return of foreign visitors will provide a much-needed boost.

Still, only a few months removed from a surge fueled by the delta variant of the virus that saw deaths rise dramatically, many Thais remain worried that an influx of outsiders could trigger new outbreaks.

Bangkok taxi driver Issarapong Paingam lost his mother to COVID-19 during the recent surge, and said it would make more sense to him for the government to focus its attention fully on reopening domestically before introducing foreign travelers into the mix.

"The government has not yet told the public what they would do if an outbreak takes place again," the 34-year-old said. "I don't understand why they don't let people in the country live normally as a trial to see the trend (of COVID-19 cases) before welcoming tourists."

Thailand has allowed residents to travel during the pandemic, but mandated a strict two-week quarantine in specially designated hotels for people entering the country.

Foreign arrivals plummeted from 40 million in 2019 to 6.69 million in 2020 — almost all in the first three months before the pandemic restrictions were introduced — to fewer than 100,000 so far in 2021.

Monday's reopening builds on a pilot scheme launched in July on the resort island of Phuket, which allowed fully vaccinated travelers from selected countries to spend their quarantine moving around the island instead of in a hotel room.

Starting Monday, if travelers are fully vaccinated and from one of 63 countries and territories deemed "low risk" — which some cynical Thais have noted seem to be based more on spending power than coronavirus infections — they are exempt from quarantine. They need to spend one night at a designated hotel and can't check out until they have a negative COVID-19 test, but then are free to travel.

Travelers from countries not on the preferred list or those who are unvaccinated are still subject to various quarantine rules.

Restrictions are also being relaxed in the destination areas, including widespread reopening of businesses and other facilities such as department stores, spas, tattoo shops, schools and sporting events.

With the combination of strict screening of visitors and higher vaccination rates in Thailand, Supat Hasuwannakit, president of Thailand's Rural Doctor Society, said he is not concerned about foreign tourists sparking a new surge in cases.

But he said he does worry about the planned reopening of bars and clubs in December, noting that recent domestic outbreaks came after the government allowed people to gather for activities such as religious services and weddings.

"Once people start to gather, eat and drink, it has a high possibility to create a new outbreak," he said. "Most bars and nightclubs are indoors with bad airflow, so it is easy for COVID-19 to spread once they reopen."

BONDIA ARUBA

Ugandan kids lose hope in long school closure amid pandemic

(AP) — Dressed in his school uniform, Mathias Okwako jumped into the mud and started his daily search for gold, a commodity that may be closer to his grasp than another precious asset: an education.

His rural school in Uganda sits idle just across the road from the swamp where he and scores of children now work as informal miners. Weeds grow in some classrooms, where window frames have been looted for firewood. Another school nearby is renting out rooms to tenants.

Uganda's schools have been fully or partially shut for more than 77 weeks because of the coronavirus pandemic, the longest disruption anywhere in the world, according to figures from the U.N. cultural agency.

And unlike many parts of the globe, where lessons moved online, most public schools, which serve the vast majority of children in this East African country, were unable to offer virtual schooling.

In the void left, some students got married. Some are dealing with unwanted pregnancies. Others, like 17-year-old Okwako, found jobs.

The pandemic has manufactured "outcasts," a lost generation of learners now "in a battle of how to fit in," said Moses Mangeni, an official with the local government in Busia, where Okwako lives.

Efforts to control the spread of COVID-19 have disrupted the lives of children in every corner of the globe, squeezing their parents, complicating their care, and often removing their safety nets. Perhaps most crucially, it has thrown their schooling into chaos.

The result is the "biggest global education emergency of our time," according to the aid group Save the Children, which last month identified 48 countries, including Uganda, whose school systems are at extreme or high risk of collapse. Most are in sub-Saharan Africa, a region long marked by high dropout rates and a shortage of qualified teachers.

Some other parts of the world that saw protracted closures also struggled to teach students. Mexico, where internet connectivity is low in many places, opted for educational programming via television. Ultimately, the pandemic was devastating for children in Mexico, which saw millions leave school as well as increases in child homicides, teen pregnancies and domestic violence.

In Iraq, remote learning was similarly "limited and unequal," according to the World Bank.

Some wealthier countries fared better. In Kuwait, because most public schools weren't equipped to go online when the virus first struck, all schooling was suspended for seven months in 2020. But then the oil-rich Gulf Arab sheikhdom poured $212 million into an e-learning platform, and all schools went online. The rollout is considered a success.

But in Uganda there is no success to speak of.

The country first shut down its schools in March 2020, shortly after the first coronavirus case was confirmed on the African continent. Some classes were reopened to students in February, but a total lockdown was imposed again in June as the country faced its first major surge. It is now the only country in Africa where schools remain closed — though President Yoweri Museveni announced last week that they would reopen in January.



That comes as virus cases have tapered off in recent months, with the country now recording an average of 70 new infections each day and a couple of deaths, according to Johns Hopkins University. So far, Uganda has fully vaccinated about 700,000 of its 44 million people.

First lady Janet Museveni, who is the country's education minister, has rejected criticism that the government isn't doing enough to teach kids. In a speech in October, she asked "why our children cannot be safe at home. What happened to the family?"

The problem, some Ugandans say, is that the government hasn't found a successful way to keep up learning during lockdown. A suggested national program to broadcast lessons via free radio sets didn't materialize, and in rural areas many children don't have learning materials of any kind.

As elsewhere, schools typically also provide a refuge to vulnerable children: They may be fed there or receive their routine childhood vaccinations or have access to other services not easily available at home.

But in Uganda's poorest homes, children are now often left to their own devices, without the private tutoring or Zoom lessons that wealthy families can afford.

In Busia, even before the pandemic, the sight of kids peddling goods in the streets wasn't uncommon. Things have only become worse.

Many children who spoke to The Associated Press expressed hopelessness amid the protracted lockdown.

Okwako, who said he was wearing his school uniform while searching for gold because he had nothing else to put on, sought work out of boredom but regrets that the tiring days leave him little energy to study on his own.

"No time (for) reading books," he said. "If you try to open a book, you just go asleep, and sleep up to tomorrow."

At the informal gold mine, students toil alongside adults, including some of their teachers, under the scorching sun. Witnesses said the risks and frustrations of the precarious work have led to fistfights, and some children have broken limbs while digging.

A typical day can bring in just over $2, enough for a child to buy a pair of used shoes. Okwako is proud of the two pigs he bought with his earnings. Other children said they use the money help to look after their families, regularly buying salt or soap.

"We come here to make money," said 16-year-old Annet Aita, whose job is to wash the sandy soil in which gold dust is trapped, using highly toxic mercury.

But work also provides a refuge from other dangers that stalk those not in school. Aita said she felt more fortunate than some friends who "got pregnancies at home."

Teacher Francis Adungosi said he now works at the mine "from Monday to Monday" and warned that he will need a "refresher course" before going back to the classroom.

As for his students, "they are traumatized. Remember they are having a lot of challenges. Some of them are pregnant. Some have already got married. Handling those children is going to be so tasking."

That's for those who go back. Many say they won't.

Some of the children now say, "we don't recall what we read, so why should we go back?" said Gilbert Mugalanzi, of the group Somero Uganda, which carried out a survey in November to assess how the pandemic was affecting schoolchildren in parts of Busia.

At Okwako's Mawero Primary School, teacher Emmy Odillo said he expects a small fraction of the 400 students to return next year.

Others have similarly low expectations.

Bosco Masaba, the director of studies at Busia Central Primary School, the private school nearby that has been converted into rentals, said he regularly sees some students in the streets selling tomatoes or eggs. He heard that some girls became domestic workers across the border in Kenya.
"Some, they have lost hope completely," Masaba said.

NHL defends disciplinary decisions in Blackhawks scandal

(AP) - Commissioner Gary Bettman on Monday defended the NHL's decisions and discipline meted out following an investigation into the Chicago Blackhawks' handling of sexual assault allegations in 2010.

Bettman called the organization's $2 million fine "significant" and stood by decisions to let Joel Quenneville coach one more game and not discipline Winnipeg general manager Kevin Cheveldayoff based on his limited role in Chicago's front office at the time. Quenneville resigned as Florida Panthers coach after meeting with Bettman last week.

In his first public comments since the report detailing the Blackhawks investigation was released, Bettman said he did not want anyone to think he was prejudging Quenneville, who was Chicago's coach when allegations surfaced that video coach Brad Aldrich sexually assaulted prospect Kyle Beach 11 years ago.

Asked if Quenneville was given any kind of ultimatum, Bettman said, "Joel ultimately included that the most sensible course of action was for him to resign."

Cheveldayoff is the only person in Blackhawks management at the time who still works for an NHL club. Cheveldayoff was present at a meeting about Beach's allegations in May 2010, but Bettman said the former assistant GM "was such a minor player in this" and "had no responsibility for" the organization's mishandling of the situation.

Cheveldayoff was scheduled to address reporters Monday, though that was pushed back by the Jets because owner Mark Chipman suffered a bout of vertigo over the weekend and insisted on being there for the news conference.

The NHL Players' Association has an executive board meeting scheduled for later Monday to discuss how Beach's allegations were handled.

"I know I reported every single detail to an individual at the NHLPA, who I was put in contact with after," Beach said during his interview on TSN in Canada on Wednesday, his first since coming out as John Doe. "I believe two different people talked to (NHLPA head) Don Fehr. And for him to turn his back on the players when his one job is to protect the players at all costs, I don't know how that can be your leader. I don't know how he can be in charge."

Fehr signed on as an NHLPA adviser in the summer of 2010 after Aldrich resigned rather than face a Blackhawks investigation. Fehr was named NHLPA executive director in December of that year.

In a statement last week, Fehr said the person Beach spoke with was a program doctor at the NHL/NHLPA player assistance program, which while confidential he added should have resulted in further action because of its severity.

"The fact that it did not was a serious failure," Fehr said. "There is no doubt that the system failed to support him in his time of need, and we are part of that system."





Defending champ France loses, Belgium wins at BJK Cup final





(AP) — Canada won the decisive doubles match to secure a 2-1 upset victory over defending champion France in Group A of the Billie Jean King Cup finals on Monday.

After the two nations split the opening singles matches, Gabriela Dabrowski and Rebecca Marino defeated Lara Burel and Alize Cornet 6-3, 7-6 (6).

"We should be really proud of ourselves," Marino said.

In the opening singles, the 353th-ranked Francoise Abanda rallied from a set down to upset Fiona Ferro, ranked 105th, 4-6, 6-4, 6-4 to put Canada ahead.

"I was a little bit nervous at the beginning," the Canadian said. "I'm happy it turned out in my favor."

Cornet tied it at 1-1 after a 6-4, 7-6 (5) victory over Marino.

It was the second victory for Canada over France in the competition in five matchups, with the previous one coming in 1980.

In Group B, Belgium beat Belarus 2-1 in another opening match played on hard courts at the O2 Arena.

Greet Minnen defeated Iryna Shymanovich 6-2, 6-2 before Elise Mertens overcame a second set scare to beat Aliaksandra Sasnovich 6-2, 4-6, 6-2 for an insurmountable 2-0 lead.

In doubles, Vera Lapko and Aliaksandra Sasnovich teamed up to take a consolation 6-4, 6-3 victory over Kirsten Flipkens and Mertens.

On Tuesday, Canada faces Russia and Belgium takes on Australia.

The competition, formerly known as the Fed Cup, was renamed last year to honor Billie Jean King and her lifelong battle for equality and social justice.

It was originally scheduled to take place in Budapest, Hungary, in April 2020 but was postponed for 12 months when the coronavirus pandemic was declared. In February, it was postponed again.

Organizers were then forced to find a new host — Prague — when Budapest backed out in May, citing lingering COVID-19 concerns.

The 12 teams in the finals this year are divided into four groups of three teams. Only the group winners advance to Friday's semifinals.

Later Monday, the Czech Republic plays Germany while Spain meets Slovakia.

Bills seek new stadium funding deal in place by end of year



(AP) — Though the Buffalo Bills' lease on their current stadium doesn't expire for 21 more months, time is running short on the team reaching a financing agreement with public officials on its proposal to build a new facility.

"If we get to January and there's no new deal done, you should really be concerned," Pegula Sports and Entertainment executive vice president Ron Raccuia told The Associated Press over the weekend. PSE is the Bills' parent company, with Raccuia overseeing stadium negotiations.

"We've pushed this back from our initial timeline to accommodate Gov. Hochul and her getting up to speed," he added, referring to Kathy Hochul, who took over when Andrew Cuomo resigned in August after an investigation concluded he sexually harassed 11 women. "But we're all in alignment that we want this deal done by the end of the year."

What happens beyond that is uncertain.

Bills officials have maintained they are solely focused on reaching an agreement with state and county officials to help finance a proposed $1.4 billion, 60,000-plus seat stadium to be built across the street from their existing 48-year-old facility in Orchard Park. And yet, the threat of the team relocating remains a possibility even though it has not been raised in talks.

The time crunch is becoming an issue as the Bills seek clarity on their long-term future while also saying they have no interest in renewing the lease once it expires at the end of July 2023.

Having a deal in place by January would allow Hochul to include stadium funding in her budget proposal for approval in April. With Hochul up for election next fall, it's unlikely she will have time for negotiations while campaigning.

The Bills, meanwhile, are concerned they might have go back to square one in negotiations should there be another change in governor.

Hochul, who is from Buffalo, is well aware of the time constraints, saying last week it is her intention to have a deal in place in time for the budget.

"The timeline is one that will accomplish my overall objective, which is to keep the Buffalo Bills in Buffalo," Hochul told reporters in New York City.

"There'll be plenty of time to get the job done. The Buffalo Bills know there's a commitment, a shared effort to finance this," she added. "So it is very positive right now."

Unresolved is how much public money the state and county will commit, with the Bills anticipating that taxpayers be requested to bear more than 50% of the cost.

Negotiations are on hold until the state completes its own stadium feasibility study, which Hochul said is expected to be released within days. The study will assess the costs of building a new stadium either at the Bills' proposed suburban location or downtown, versus renovating the existing facility.

The Bills did their own analysis in selecting the Orchard Park site because it was the most cost-effective, and built on a parking lot the team already controls. A downtown location is projected to cost nearly an extra $1 billion in part due to necessary infrastructure upgrades.

The Bills ruled out further renovations because they would prove too costly.

A state-funded study in 2014 estimated the next series of renovations would cost $540 million, with a majority of the work dedicated to essentially rebuilding the entire third deck. That cost is projected to be much higher in today's dollars.

Raccuia was encouraged from the feedback the Bills received in presenting their stadium plans at the NFL owners meetings in New York City last week.

He described negotiations with public officials as being productive and collaborative.

"The parties are getting along well," Raccuia said. "We still have a long way to go."

Bob Melvin gets 3-year contract to manage Padres

(AP) — The San Diego Padres announced the hiring of Bob Melvin as manager on Monday, bringing a veteran presence to an exciting team that imploded down the stretch.

Melvin takes his 18 years of big league managerial experience to a team where his two predecessors had no experience as a major league skipper before they were hired. Melvin, 60, signed a three-year contract.

He inherits a team that had five All-Stars — including Fernando Tatis Jr., Manny Machado and Jake Cronenworth — but underperformed after the trade deadline and finished with a losing record for the 10th time in 11 seasons.

Melvin replaces Jayce Tingler, who was fired after the worst collapse in team history dropped the Padres from a one-game lead for the NL's second wild-card spot on Sept. 9 to elimination with more than a week left in the season.

Melvin was hired away from the Oakland Athletics, where he was 853-764 in 11 seasons. He also managed the Seattle Mariners and Arizona Diamondbacks and is 1,346-1,272 overall.

He won the AL Manager of the Year twice with the A's and once with the Diamondbacks.

Melvin has led his teams to seven postseason appearances and four division titles. By comparison, the Padres have been to the postseason only six times since their inaugural season of 1969.

The Padres were set to introduce Melvin at a late morning news conference.

"Bob is one of the top managers in the game and brings a tremendous wealth of knowledge and a proven track record to win at the major league level," general manager A.J. Preller said in a statement.

"Throughout the process, Bob showed our group a true love of baseball and a natural presence to lead," Preller added. "It was immediately evident how he's been able to bring out the best in his players throughout his managerial career. We believe that Bob is the right man to take our talented group and help them deliver a championship to the city of San Diego."

